

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE

CITYLIFE

Suitable for children from birth to 3 years and a maximum weight of 17.5 kg.
Please keep this instruction manual for future reference.

EN

KO

JP

CN

TW

TH

IN

SAFETY INSTRUCTIONS

Congratulations and thank you for choosing RECARO product.

IMPORTANT - Keep these instructions for future reference.

Please take a few minutes to read this instruction manual carefully before using the stroller.

The short time you spend reading these instructions will help you use the stroller properly.

Failure to follow the instructions contained in this manual may affect the child's safety.

WARNING!

- **This product is not suitable for running or skating.** Stroller is intended for use at walking speed only.
- **Never leave your child unattended.** Always keep child in view while in stroller.
- **Do not let your child play with this product.**
- **Always use the restraint system.**
- **Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.**
- Always engage the parking brake when the stroller is not moving.
- Please engage the parking brake when securing or removing the child.
- Avoid serious injury from falling or sliding out.
- Not suitable for more than one child.
- **To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.**
- Always make certain that the stroller is fully open and locked before use.
- Only use compatible RECARO infant carriers with the Citylife stroller. Refer to

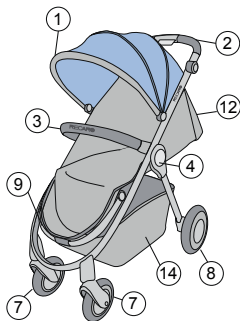
the infant carrier manual for maximum weights and other instructions.

- DO NOT use stroller on stairs or escalators. Use extra care when going up or down a step or a curb.
- DO NOT hang or place items on the stroller handle or frame unless approved by RECARO Child Safety. This may cause the stroller to become unstable.
- DO NOT allow child to stand in stroller.
- DO NOT push or lift the stroller by the bumper bar.
- DO NOT use accessories not provided by RECARO.
- Only use the replacement parts supplied by RECARO.
- DO NOT use stroller with a child who weighs more than 17.5 kg .
- DO NOT use stroller with a child taller than 110 cm (44 in).
- DO NOT overload basket. Overloading the basket may cause the stroller to become unstable. The maximum weight in the basket is 7.5kg .
- DO NOT overload the back storage pocket. The maximum weight in the pocket is 1.0 kg.
- DO NOT overload the cup holder. The maximum load of cup holder is 0.5 kg.
- DO NOT put hot liquid in the cup holder.

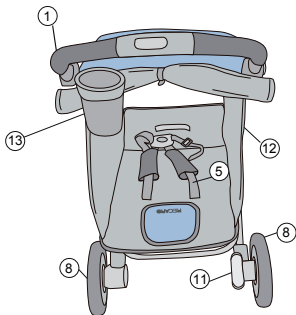
CONTENT	Page
Part list	5
ASSEMBLY	6
Unfold the stroller	6
Front Wheels	6
Rear Wheels	7
Canopy Assembl	8
Bumper Bar	9
Cup Holder	10
OPERATION & USE	10
Securing Your Child	10
To remove the child	11
Adjusting handle Position	11
Rear Wheel Brake	12
Front Wheel Pivot lock	12
Seat Cover	13
Basket	15
Rain Cover	15
To fold the stroller	16
To unfold the stroller	17
Recline the Seatback	17
Use from birth	18
Use for older children	18
Legrest	21
Canopy	21
Infant carrier adapter	23
To attach the Infant Carrier	23
To remove the Infant Carrier	25
Cleaning and Maintenance	25
Warranty	25

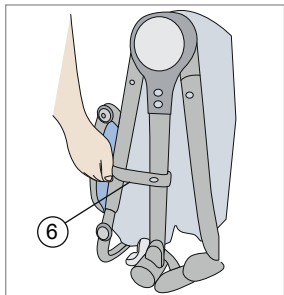
Parts list

Get to know your Citylife stroller. It is important to become familiar with the features of your new stroller. This diagram will help you identify key features.



- 01 Sun Canopy
- 02 Handle
- 03 Bumper Bar
- 04 Hinge
- 05 Harness
- 06 Fold Lock
- 07 Front Wheels
- 08 Rear Wheels
- 09 Legrest
- 10 Visor
- 11 Brake
- 12 Seat Cover
- 13 Cupholder
- 14 basket
- 15 rain cover
- 16 window cover





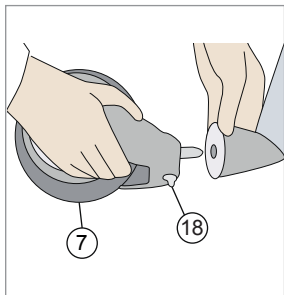
ASSEMBLY- Unfold the stroller

1. Remove and discard all packaging materials before unfolding the stroller.
2. Pull out on the fold lock (6) to release the stroller.
3. Unfold the stroller by lifting up the handle (2) until it "clicks".



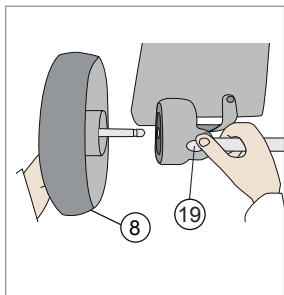
WARNING!

Keep Children away from the stroller during unfolding and folding. Ensure that the frame locks are engaged before use.



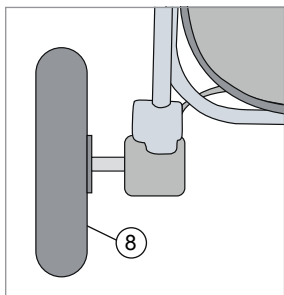
Front Wheels

1. The front wheels (7) come assembled onto the frame. If front wheels (7) rotate and lock, push down on lever to unlock.
2. To remove the front wheels, pull the release button (18) on the side of the front wheel housing and pull off the front wheel.



Rear Wheels

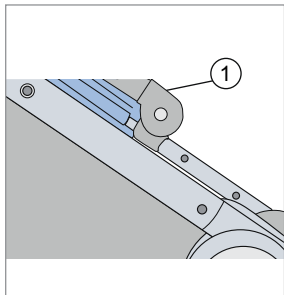
1. To install the rear wheels (8), locate the rear wheel (8) as shown in the image. The tread of the tire should be forward in the direction of walking.



2. Sliding on the rear wheel (8) until it is locked into place. Repeat for the opposite side
3. Pull on the wheel (8) to ensure it is secure.
4. To remove the rear wheels (8), pull the metal tab (19) and pull the wheel from the rear wheel housing.

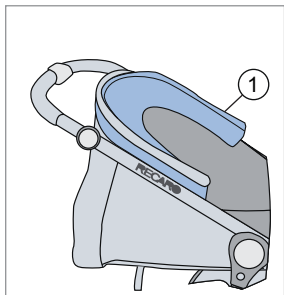
WARNING

Ensure before use that the wheels are firmly attached and they cannot be pulled off the axle.



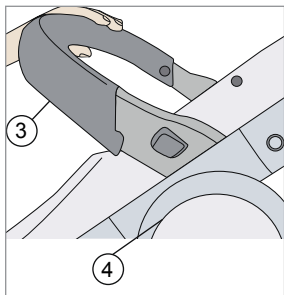
Canopy Assembly

1. To install the sun canopy (1), let the canopy closed and insert canopy clip until it locks into place until it "clicks".



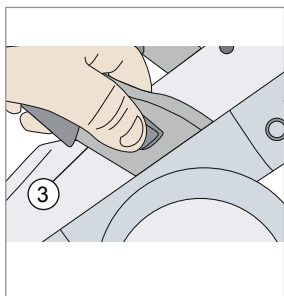
2. Wrap back of canopy around the top of the seat.

3. Attach Hook and Loop Fasteners on inside of the counterpart at the handle (2) of the stroller.



Bumper Bar

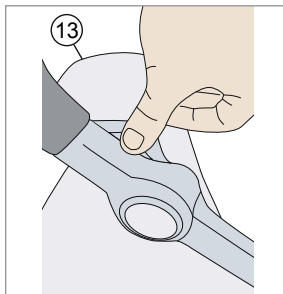
1. To install the bumper bar (3), slide the bumper bar (3) ends into the track on the inner hinge (4) until it clicks into place.



WARNING!

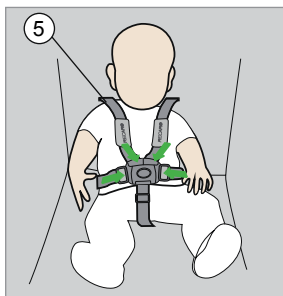
Ensure that the bumper bar (3) is locked by pulling up on the bar.

2. To remove the bumper bar (3), push the release button on the bumper bar ends and pull up on the bumper bar (3).



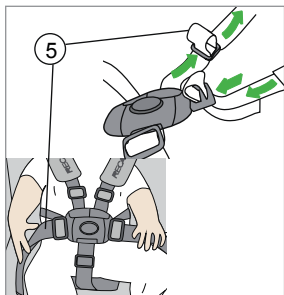
Cupholder

1. To install the cupholder (13), slide the metal bar into the pocket on the inside of the stroller push handle until it is locked into place.
2. One cupholder (13) comes with each stroller.
3. To remove the cupholder (13), pull up on the metal bar.

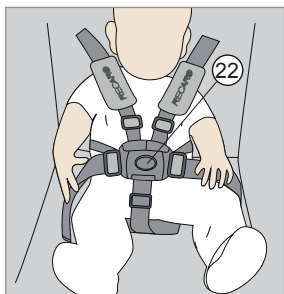


Operation and Use - Securing Your Child

1. Make sure the harness (5) is unbuckled. Place the child on the seat without sitting on any of the harness components.
2. Insert the shoulder strap buckle tongue through the waist strap tongue and click into the buckle of crotch strap.

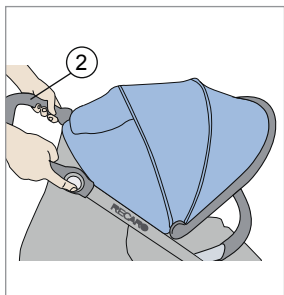


- To adjust the harness (5) by moving the adjuster clips on the shoulder strap, waist strap and crotch strap to the desired length.



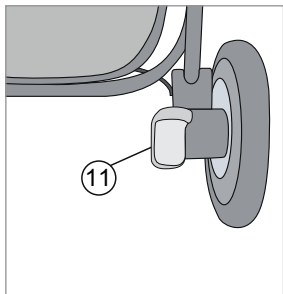
To remove the child

- Push the button (22) on the buckle and release waist and shoulder straps from the buckle.
- Move the shoulder harness away from the child shoulder.
- Remove the child from the seat



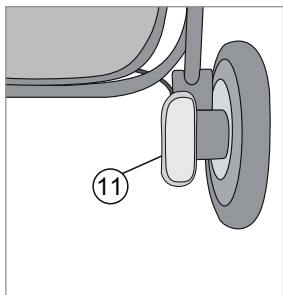
Adjusting handle Position

- To adjust the height of the handle (2), press on the handle pivot buttons on both sides of the stroller. There are 3 positions in height adjustment.



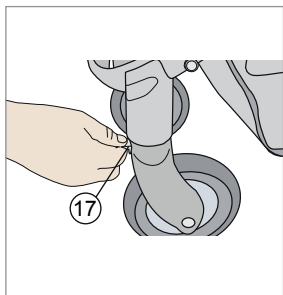
Rear Wheel Brake

1. To lock the rear wheel brakes, push down on the rear brake lever (11) until it clicks and locks into place.



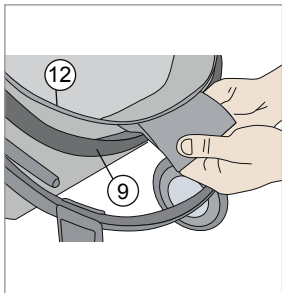
2. To release the rear wheel brakes, push the top of the rear wheel brake (11) lever.

WARNING: When using the rear wheel brakes (11), always ensure the brakes are securely locked.



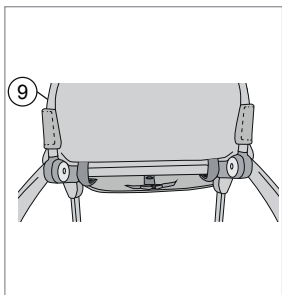
Front Wheel Pivot lock

1. To lock the front wheel pivot, push up on the lock (17) until it "clicks". The wheel will be fixed in the correct position.
2. To unlock the front wheel pivot, push down on the lock (17) until it "clicks".

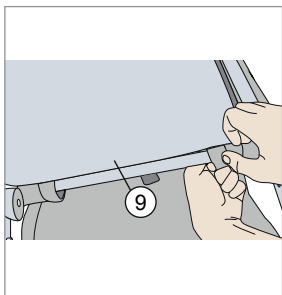


Seat Cover

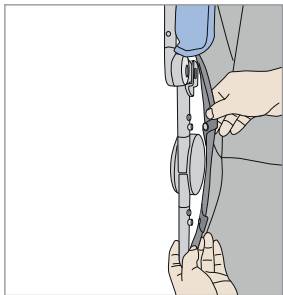
1. To remove the seat cover (12), start with detaching the legrest Hook and Loop Fasteners wrapping around the legrest (9) tube, in 3 locations.



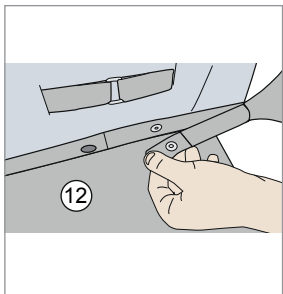
2. Rotate the legrest (9) by pushing the legrest release buttons on the side of the legrest (9).



3. Unsnap the webbing snaps attached to the tube under the legrest (9) in 3 locations.

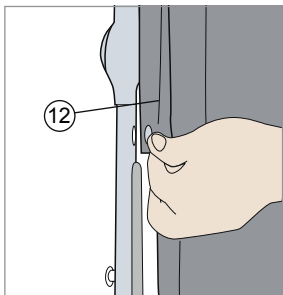


4. Unsnap the seat sides in 4 locations.



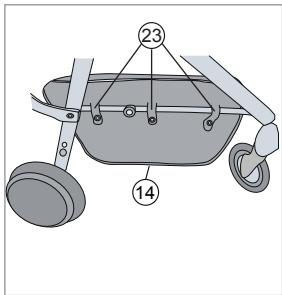
5. Lift up the seat cover (12) and detach the 2 webbing snaps holding the seat pad to the frame.

6. Slide seat cover (12) up along the channel on the stroller frame until it can be removed.



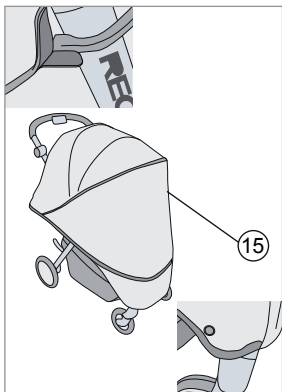
7. To install the seat cover (12), repeat opposite steps as shown above.

WARNING: check all snaps and attachments to ensure the seat cover (12) is properly installed. Incorrect assembly can cause severe injury.



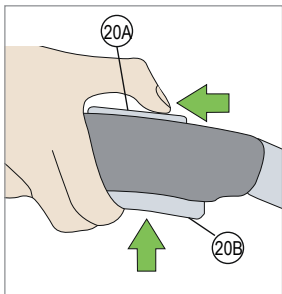
Basket

1. To remove the basket (14), lift up on cover around the top of the basket (14).
2. Unsnap all webbing snaps (23) located around basket (14) in all 12 locations.
3. To install the basket (14), reverse the above steps.



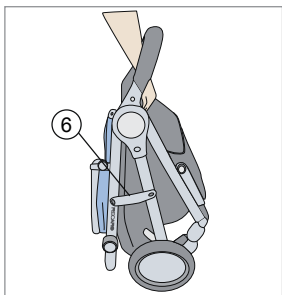
Rain Cover

1. To assemble the rain cover (15) with stroller, gently put on the rain cover (15) on stroller, attach Hook and Loop Fasteners on the sides. Secure around the front wheels by wrapping the hook and loop fasteners around and closing it.
2. To remove, reverse the above steps.

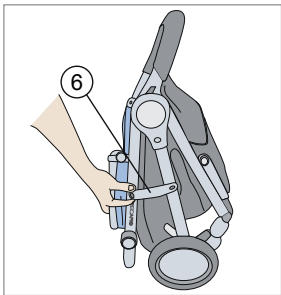


To fold the stroller

1. Slide release button (20A) on the handle (2) with your thumb and push the other button (20B) with the rest of your fingers.
2. Push handle (2) down and toward the ground.



3. Lift the stroller by the strap in the middle of the seat to carry and lock the fold lock (6) on the side.

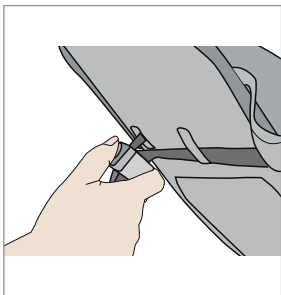


To unfold the stroller

1. Pull out on the stroller frame fold lock (6).

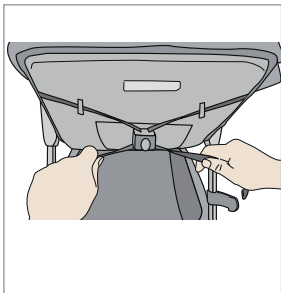


2. Rotate stroller open until the frame clicks and locks into place.



Recline the Seatback

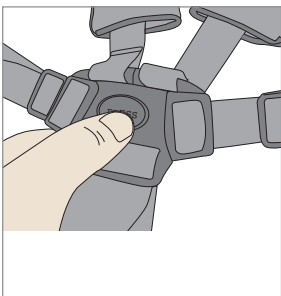
1. Squeeze the release button on the recline adjuster and slide it down and away from the seat.



2. To raise, pull the two straps away from each other.

WARNING!

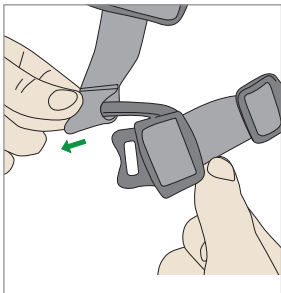
The adjustment of the backrest must be set equally by the adjustment straps. An unequally inclined backrest can affect the stability of the stroller.



Use for small children (from birth)

The RECARO CityLife stroller can also be used for infants from birth. For this purpose, it must be prepared for use in the following manner.

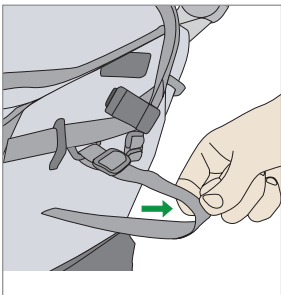
Open the harness.



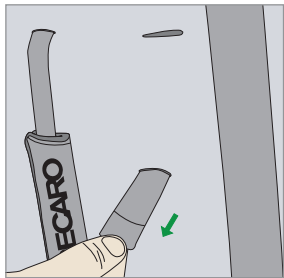
Take the shoulder strap off as shown.



Pull the shoulder pads from the straps.

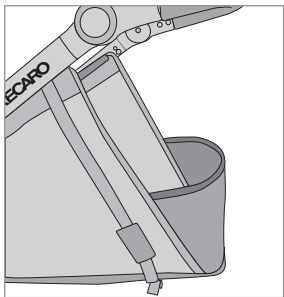


Pull the shoulder straps out of the upper belt guides.



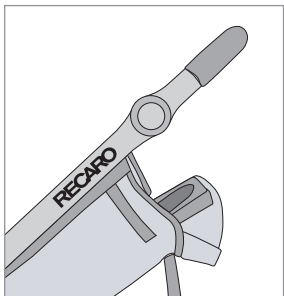
Now run the straps through the lower openings, pull the straps out to the front and put the shoulder pads back on the straps. Make sure that the seams face away from the child's throat. Now run the hook of the buckle tongue through the loop on the shoulder strap.

Important: Do not twist the belt.



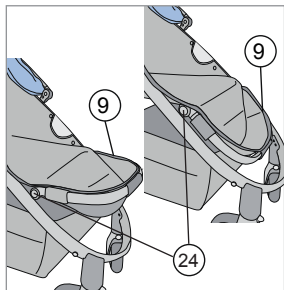
Adjust the backrest completely flat as shown above and fold the border as shown upwards. Bring the footrest in the upper position to make a flat lying area.

Attention: Always put the harness on your child as soon as it is in the stroller.



Use for older children (from 6 months)

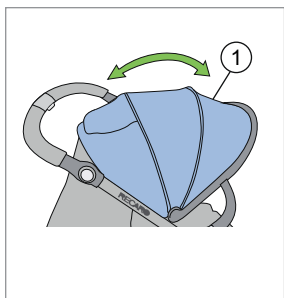
For use with older children carry out the conversion above in the reverse order. The border can now be folded away to the rear.



Legrest

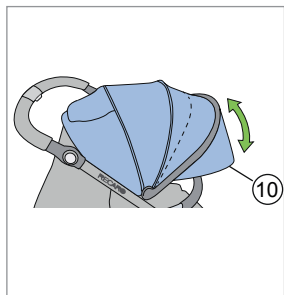
1. To adjust the position of the legrest (9), push the release buttons (24) on the sides of the legrest (9) and lock into desired position with an audible click.

NOTE: NOT ALL STROLLERS COME WITH OPTIONAL ACCESSORIES

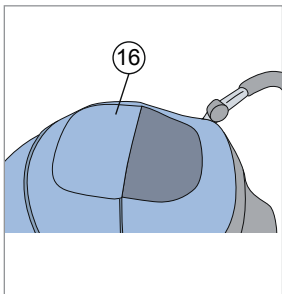


Canopy

1. To adjust the position of the sun canopy (1), pull the front of the sun canopy (1) forward to desired position.



2. The sun visor (10) is located inside the canopy, extend by pulling out. Push inside to store.



3. The window cover (16) can be opened and closed by Magnet Plate on canopy.



4. To allow access to the back of the seat, roll up the back of the sun canopy (1) and attach with the webbing button.

Infant carrier adapter

The RECARO Citylife stroller can be used as travel system with different infant carriers.

WARNING:

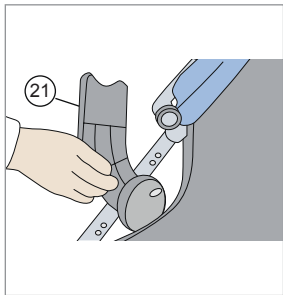
Only use the infant carriers that are approved by RECARO for the use with this stroller. You will find an up-to-date list on www.recaro-cs.com. Never use other infant car seats with this stroller unless approved by the manufacturer.

The infant carrier must **ONLY** be used rearward facing. Always use the appropriate adapter for your child seat. When used as travel system, please follow the instructions on your infant carrier.

For car seats used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.

To attach the Infant Carrier

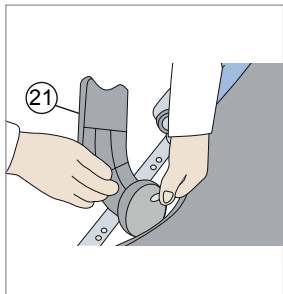
1. Always lock the rear wheels (8) when making adjustments to the stroller.
2. Remove the bumper (2) bar according to the previous instructions.
3. Pull inner hinge cover to allow access to the inner hinge (4).



- Slide the infant carrier adapter (21) down until it clicks into place.



- Repeat for the opposite side.
- Pull up on each infant carrier adapter (21) to ensure it is securely locked in place.
- Attach the infant carrier seat by lowering onto the infant carrier adapter (21) until it clicks into place. Pull up on the infant car seat to ensure it is securely locked in place.



To remove the Infant Car Seat

1. Release the infant car seat as described in the instruction manual of the car seat.
2. To remove the infant carrier adapters (21), pull inner hinge cover to allow access to the infant car seat adapter release button. Slide release button and pull up to remove adapter (21).

WARNING!

Always use the restraint system in the stroller.

Always use a correctly fitted and adjusted harness!

Cleaning and Maintenance

Use a damp cloth to clean the frame. The textile can be hand washed at temperature not exceeding 30°C/85°F. Never use strong detergent or bleach.

From time to time check your stroller for loose fasteners, worn parts or torn material.

Excessive exposure to the sun or heat could cause fading or warp of the parts. Only store your stroller when dry and in a dry environment. Do NOT place heavy objects on top of the stroller when stored.

Warranty

A two-year warranty applies from the date of purchase for manufacturing or material defects. Claims may only be asserted upon production of the sales receipt. The warranty is limited to pushchairs that have been correctly used and which are returned in a cleaned proper condition.

The warranty does not cover natural wear and damage due to excess strain or damage due to unsuitable or improper use.

Material: All our fabrics fulfill high requirements in terms of colorfastness. However, fabrics may become bleached by UV radiation. This is not a material defect, but simply a normal sign of wear for which no warranty can be given.

안전 지침

RECARO 제품을 선택해 주셔서 감사합니다.

중요 - 나중에 참고할 수 있도록 본 설명서를 잘 보관해 두십시오.

유모차를 사용하기 전에 본 설명서를 주의 깊게 읽어 보도록 하십시오.

잠시 시간을 내서 설명서를 읽어두면 유모차를 올바르게 사용하는데 도움이 됩니다.

본 설명서 내의 지시사항을 지키지 않으면 유아의 안전이 영향 받을 수 있습니다.

경고!

- 본 제품은 달리기나 스케이팅에 적합하지 않습니다. 유모차는 오직 걷는 속도에서 사용하도록 되어 있습니다.
- 절대 유아를 혼자 있도록 방치하지 마십시오. 유모차에 있는 동안 유아로부터 시선을 떼지 마십시오.
- 유아가 본 제품에 기어 오르거나 가지고 놀지 못하도록 하십시오.
- 항상 벨트를 메어 주십시오.
- 유모차를 사용하기 전에 캐리콧(간이 요람)이나 시트 유닛 또는 시트 장치가 제대로 고정되어 있는지 확인하십시오.
- 유모차를 이동하지 않을 때는 항상 주차 브레이크를 걸어 주십시오.
- 유아를 유모차에 앉히거나 꺼낼 때 항상 주차 브레이크를 걸어 주십시오.
- 크게 다칠 수 있으니 유모차에서 떨어지거나 미끄러지지 않도록 하십시오.
- 한 번에 한 명의 유아만 태우도록 하십시오.
- 유모차를 잡고 펼 때 손가락이 걸리거나 끼이지 않도록 주의하십시오.
- 유모차를 사용하기 전에 항상 유모차가 완전 개방 상태에서 고정되어 있는지 확인하십시오.

安全上の指示

レカロ社製製品をご利用いただき誠にありがとうございます。

重要-今後の参照のために本説明書に従ってください。

ベビーカーを使用する前に、数分間本取扱説明書の指示を全てお読みください。

数分間を割いて本取扱説明書の指示を全て読まれるなら、ベビーカーを正しく使用することができます。

本取扱説明書に記載されている指示に従わないなら、お子様の安全を脅かす場合があります。

注意

- 本製品を、高速で走らせたり、滑らせたりするべきではありません。ベビーカーは歩く速度で設計されています。
- 決してお子様を本製品と共に一人きりにしないでください。ベビーカーの中にお子様がいるのであれば、常に目が届く範囲に保ってください。
- 本製品にお子様がおぼろげ登ったり、遊ぶことのないようにしてください。
- 常にシートハーネスを使用してください。
- ご使用前に、キャリアコット、シートユニットまたはチャイルドシート取り付け具が正しく取り付けられているか、確認してください。
- 移動していないときは、必ずベビーカーのストッパーをかけてください。
- お子様シートベルトを留める、またはベビーカーより持ち上げる際にはストッパーをかけてください。
- ベビーカーより落下、滑り落ちることのないようにしてください。
- 1人以上のお子様を乗せないでください。
- ベビーカーを広げたり、折りたたみ時に指を挟まないように気を付けてください。
- ベビーカーを広げた時、使用前にロックがかかっていることを確認してください。

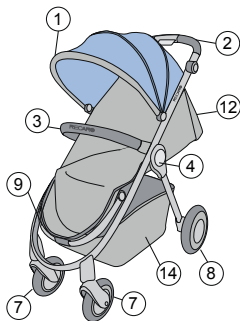
- 유모차를 접고 펼 때 손가락이 걸리거나 끼이지 않도록 주의하십시오.
- 유모차를 사용하기 전에 항상 유모차가 완전 개방 상태에서 고정되어 있는지 확인하십시오.
- Citylife 유모차와 호환되는 RECARO 유아용 캐리어만 사용하십시오. 최대 사용 체중 및 기타 지시사항은 유아용 캐리어 설명서를 참고하십시오.
- 절대 유모차로 계단이나 에스컬레이터를 오르내리지 마십시오. 계단이나 보도 경계블록을 오르내릴 때는 특히 주의하십시오.
- RECARO Child Safety의 승인 없이 유모차 핸들 또는 프레임에 물건을 올려놓거나 매달지 마십시오. 유모차가 불안정해지는 원인이 될 수 있습니다.
- 유모차 내에서 유아가 일어 서지 않도록 하십시오.
- 안전 바로 유모차를 밀거나 들어올리지 마십시오.
- RECARO에서 제공하지 않는 액세서리는 사용하지 마십시오.
- RECARO에서 제공하는 교환 부품만 사용하도록 하십시오.
- 체중이 17.5kg 이상인 유아를 유모차에 태우지 마십시오.
- 키가 110cm 이상인 유아를 유모차에 태우지 마십시오.
- 바스켓에 너무 많이 넣지 마십시오. 바스켓에 너무 많이 넣으면 유모차가 불안정해지는 원인이 될 수 있습니다. 바스켓에 넣을 수 있는 최대 중량은 7.5kg입니다.
- 뒷 저장 포켓에 너무 많이 넣지 마십시오. 포켓에 넣을 수 있는 최대 중량은 1.0kg입니다.
- 컵홀더에 너무 많이 넣지 마십시오. 컵홀더에 넣을 수 있는 최대 중량은 0.5kg입니다.
- 컵홀더에 뜨거운 액체를 넣지 마십시오.
- CITYLIFE (シティライフ) 베이비카어에는, 레카로社製 베이비시ートのみが対応します。最大重量およびその他の指示については、ベイビシートマニュアルを参照してください。
- 階段やエスカレーターをベイビカ어で昇降しないでください。段差を上り下りする際、曲がり角を渡る際、特にご注意下さい。
- レカロ社チャイルドセーフティによって承認されていない限り、ベイビカ어의ハンドルまたはフレームに物を掛けないでください。これはベイビカ어의安定性を保つためです。
- お子様をベイビカ어의上で立たせないでください。
- フロントガードでベイビカ어を持ち上げたり、押さないでください。
- レカロ社製ではない付属品を使用しないでください。
- レカロ社が提供する交換部品のみ使用してください。
- 体重17.5 kg 以上のお子様はベイビカ어に乗せないでください。
- 身長110cm(44インチ)以上のお子様をベイビカ어に乗せないでください。
- バスケット(収納スペース)に、最大荷重を超えて荷物を載せないでください。これはバスケット(収納スペース)の最大荷重を超えるならベイビカ어가不安定になるからです。バスケット(収納スペース)の最大荷重は7.5kgです。
- 背面収納ポケットに、最大荷重を超えて荷物を載せないでください。背面収納ポケットの最大荷重は1.0kgです。
- カップホルダーに、最大荷重を超えて荷物を載せないでください。カップホルダーの最大荷重は0.5kgです。
- 熱い液体が入ったカップをホルダーに入れしないでください。

목차	페이지	内包物	ページ
각 부위 명칭	29	パーツリスト	29
조립	30	組立	30
유모차 펴기	30	ベビーカーを開く	30
전륜	30	フロントホイール	30
후륜	31	リアホイール	31
캐노피 설치	32	フードの組み立て	32
범퍼 바	33	フロントガード	33
컵홀더	34	カップホルダー	34
조작 및 사용법	34	操作&使用	34
아이 고정하기	34	お子様にハーネスを装着する	34
아이 꺼내기	35	お子様を降ろす	35
핸들 위치 조정	35	ハンドルポジションを調整する。	35
후륜 브레이크	36	リアホイールストッパー	36
전륜 피봇 락	36	フロントホイール回転ロック	36
시트 커버	37	シートカバー	37
바스켓	39	バスケット	39
우천용 커버	39	レインカバー	39
유모차 접기	40	ベビーカーを折りたたむ	40
유모차 펴기	41	ベビーカーを開く	41
시트백 각도 조절	41	シートバックをリクライニングする	41
출생 시부터 사용	42	新生児のお子様からの使い方	42
더 나이 많은 아이들을 위한 사용	43	月齢の経ったお子様のための使い方	43
다리 받침	45	レッグレスト	45
캐노피	45	フード	45
유아용 캐리어 어댑터	47	ベビーシートアダプタ	47
유아용 캐리어 부착	47	ベビーシートの取り付け方法	47
유아용 캐리어 탈착	48	ベビーシートの取り外し方法	48
청소 및 유지관리	50	清掃と保守	50
보증	50	保証	50

각 부위 명칭 パーツリスト

구입하신 Citylife 유모차를 이해할 수 있게 됩니다. 새 유모차의 특징에 친숙해지는 것이 중요합니다. 이 그림은 핵심적인 특징을 확인하는데 도움이 될 것입니다.

CITYLIFE (シテイライフ) ベビーカーの仕組みをできるだけ良く理解してください。新しいベビーカーの機能をよく理解することは、重要です。本図解は、主な機能を特定するのに役立ちます。



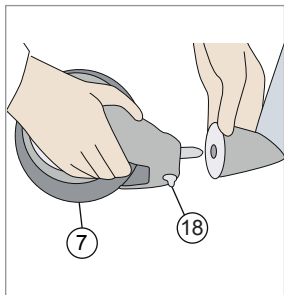
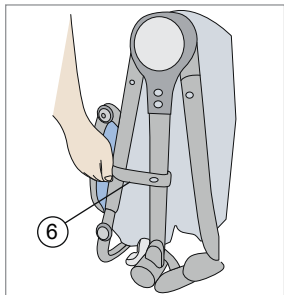
설명 없음

- 01 씬 캐노피
- 02 핸들
- 03 범퍼 바
- 04 힌지
- 05 벨트
- 06 접기용 락
- 07 전륜
- 08 후륜
- 09 다리 받침
- 10 차양
- 11 브레이크
- 12 시트 커버
- 13 컵홀더
- 14 바스켓
- 15 우천용 커버
- 16 윈도 커버

番号 説明

- 01 日除けフード
- 02 ハンドル
- 03 フロントガード
- 04 ヒンジ
- 05 ハーネス
- 06 フォールド ロック
- 07 フロントホイール
- 08 リアホイール
- 09 レッグレスト
- 10 バイザー
- 11 ストッパー
- 12 シートカバー
- 13 カップホルダー
- 14 バスケット
- 15 レインカバー
- 16 ウィンドウカバー





조립- 유모차 펴기

組立-ベビーカーを開く

1. 유모차를 펼치기 전에 포장재를 모두 제거하여 버려 주십시오.
1. ベビーカーを開く前に、すべての梱包材を取り除き、廃棄してください。
2. 접기용 락(6)을 빼내서 유모차를 풀어줍니다.
2. フォールド ロック(6)を引いて、ロックを解除してください。
3. 핸들(2)을 찰칵 소리가 날 때까지 들어 올려 유모차를 펼칩니다.
3. ハンドル(2)を持ち上げて、「カチッ」と音がするまでベビーカーを開いてください。

경고!

유모차를 펴거나 접는 동안 어린이가 접근하지 못하도록 하십시오. 유모차를 사용하기 전에 프레임 잠금 장치가 잠겨 있는지 확인하십시오.

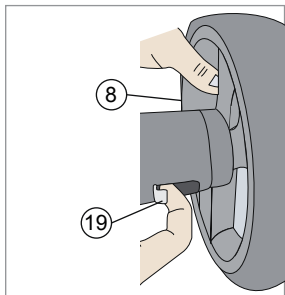
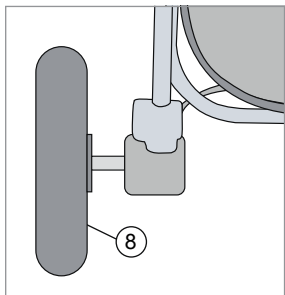
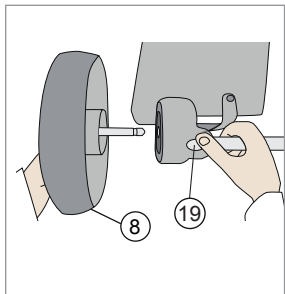
注意

베비ーカーを開いたり折りたたむ際、お子様を近づけないでください。ご使用前にフレームがしっかりとロックされているか、確認してください。

전륜

フロントホイール

1. 전륜(7)은 프레임에 설치된 상태로 제공됩니다. 전륜(7)이 회전하여 잠금 상태가 되었다면 레버를 아래로 눌러 풀어줍니다.
1. フロントホイール(7)をフレームに取り付けてください。フロントホイール(7)が横を向いてロックがかかった場合は、レバー(17)を押してロック解除してください。
2. 전륜을 제거하려면 전륜 하우징 측면에 있는 릴리스 버튼(18)을 누른 다음 전륜을 빼내십시오.
2. フロントホイールを外すには、フロントホイールハウジングの側面にあるリリースボタン(18)を引いてから、フロントホイールを抜いてください。



후륜

리아ホイール

1. 후륜(8)을 설치하려면 후륜(8)을 그림처럼 위치시킵니다. 타이어 접지면이 걷는 방향의 앞쪽을 향해야 합니다.

1. リアホイール(8)の取り付けには、本図に示されている、リアホイールの取り付け位置(8)を確認してください。車輪のトレッドは前方を向いているべきです。

2. 자리에 고정될 때까지 후륜(8)을 밀어주십시오. 반대쪽에 대해서도 이 과정을 반복합니다.

2. リアホイール(8)を所定の位置でロックするまでスライドさせてください。もう一つのリアホイールも同じ手順を繰り返してください。

3. 바퀴(8)를 잡아당겨 제대로 고정됐는지 확인하십시오.

3. ホイール(8)を確実にはめてください。

4. 후륜(8)을 제거하려면 금속 탭(19)을 당긴 다음 후륜 하우징에서 바퀴를 빼냅니다.

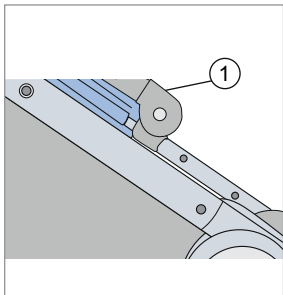
4. リアホイール(8)を取り外すには、金属製タブ(19)を引いてから、ホイールを抜いてください。

경고

유모차를 사용하기 전에 바퀴가 축에서 빠질 수 없도록 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오.

注意

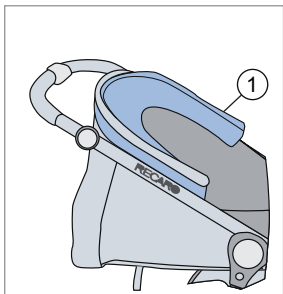
ご使用前に、ホイールがしっかりとめ込まれており、車軸から引っぱって外すことができないかどうか、確認してください。



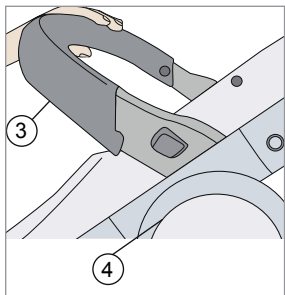
캐노피 조립

フード의組み立て

1. 씌 캐노피(1)를 설치하려면 캐노피를 닫고, 캐노피 클립을 찰칵 소리가 날 때까지 삽입하십시오.
1. 日除けフード(1)を取り付けるためには、フードを閉じたまま、フードのクリップ部を「カチッ」と音がして所定の位置にロックされるまで、挿入してください。



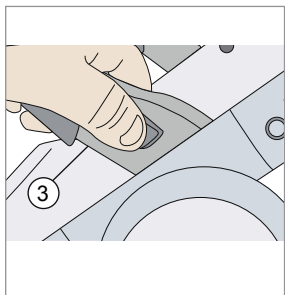
2. 캐노피 뒷면을 시트 상단 주위로 둘러싸십시오.
2. フードの後部をシート上部まわりに掛けてください。
3. 반대편 안쪽의 패스너(찍찍이)를 유모차 핸들(2)에 부착합니다.
3. ベビーカーのハンドル(2)と接触する箇所で、内側に面ファスナーを取り付けてください。



범퍼 바

フロントガード

1. 범퍼 바(3)를 설치하려면 범퍼 바(3) 끝부분을 내부 힌지(4) 통로에 딱 들어맞을 때까지 밀어넣습니다.
1. フロントガード(3)を取り付けるために、フロントガード(3)をインナーヒンジ(4)の溝に、「カチツ」と音がして所定の位置にはまるまで、最後までスライドさせてください。



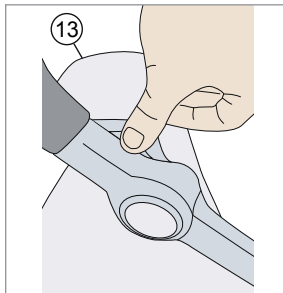
경고!

바를 위로 잡아당겨 범퍼 바(3)가 잠금 상태가 되도록 하십시오.

注意

フロントガード(3)取り付け後に、引き上げてロックされていることを確認してください。

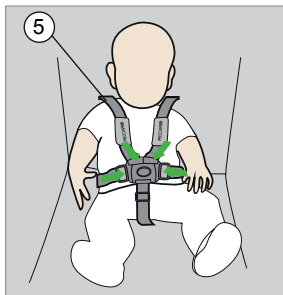
2. 범퍼 바(3)를 제거하려면 범퍼 바 끝부분에 있는 릴리스 버튼을 누른 다음 범퍼 바(3)를 위로 잡아당깁니다.
2. フロントガード(3)を取り外すには、フロントガードの端にあるリリースボタンを押して、フロントガード(3)を引き上げてください。



컵홀더

컵홀더

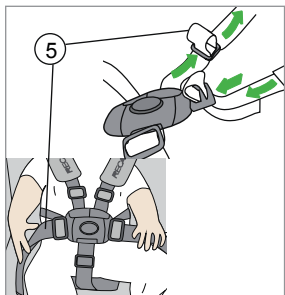
1. 컵홀더(13)를 설치하려면 유모차 핸들 내부에 있는 포켓에 금속봉을 넣고 자리에 고정될 때까지 밀어주십시오.
1. 컵홀더(13)를取り付けるために、ベビーカーのハンドル内側のくぼみに金属棒を差し込み、所定の位置に固定されるまでスライドさせて下さい。
2. 각 유모차에 한 개의 컵홀더(13)가 제공됩니다.
2. 台のベビーカーにつき、컵홀더(13)가 1つ付属しています。
3. 컵홀더(13)를 제거하려면 금속봉을 위로 잡아당깁니다,
3. 컵홀더(13)를取り外すためには、金属棒を引き上げて下さい。



조작 및 사용법 - 아이 고정하기

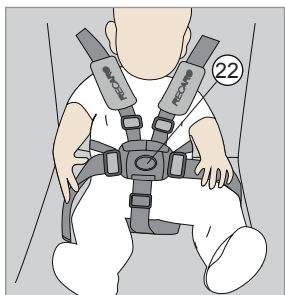
아이의 안전을 확인しながら의 조작과 사용

1. 벨트(5)가 풀어져 있지 않은지 확인하십시오. 벨트 구성품 위에 앉히지 않도록 조심하면서 아이를 시트에 내려 놓으십시오.
- 1.ハーネス(5)が外れていることを確認してください。ハーネス、またフック類がお尻の下に残らないよう、お子様をシートに座らせてください。
2. 어깨끈 버클 돌출부를 허리끈 돌출부에 통과시켜 가랑이끈 버클에 찰크 채워지도록 합니다.
2. ショルダーストラップのバックルを、ウエストストラップに通して、クラッチストラップのバックルにはめ込んでください。

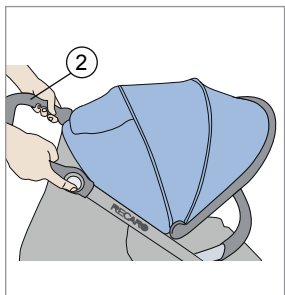


- 어깨끈, 허리끈, 가랑이끈에 있는 조절기 클립을 움직여 벨트(5)를 원하는 길이로 조절합니다.
- ショルダーストラップ、ウエストストラップ、またクラッチストラップのアジャスタクリップで必要な長さに調整して、ハーネス(5)を調整してください。

아이 꺼내기 お子様を降ろす



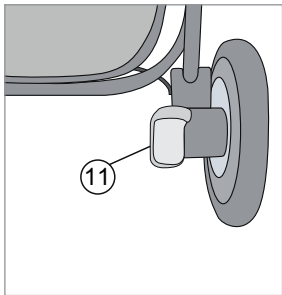
- 버클에 있는 버튼(22)을 눌러 허리끈과 어깨끈을 버클에서 풀어줍니다.
- バックルのボタン(22)を押し、ウエスト、ショルダーストラップをバックルから外してください。
- 아이 어깨에서 벨트를 벗기십시오.
- ショルダーハーネスをお子様の肩から取り除いてください。
- 시트에서 아이를 꺼냅니다.
- お子様を持ち上げてください。



핸들 위치 조정

ハンドルポジションを調整する。

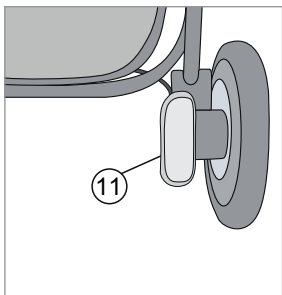
- 핸들(2) 높이를 조절하려면 유모차 양측에 있는 피봇 버튼을 누릅니다. 높이는 3단계로 조절할 수 있습니다.
- ハンドル(2)の高さを調整するには、ベビーカーの両側にある、ハンドルの調節ボタンを押してください。高さは3段階調整です。



후륜 브레이크

리아ホイールストッパー

1. 후륜 플레이크를 걸려면 후방 브레이크 레버(11)를 딱 들어맞아 고정될 때까지 눌러 내리십시오.
1. リアホイールストッパーを解除するには、ストッパーレバー(11)を上を押して下さい。

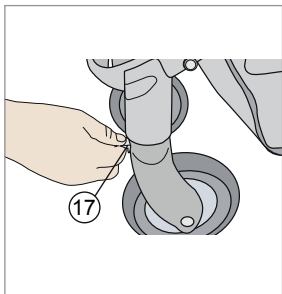


2. 후륜 브레이크를 풀려면 후륜 브레이크 레버(11) 상단을 누릅니다.

경고 후륜 브레이크(11)를 사용할 때는 브레이크가 단단히 걸리도록 하십시오.

2. リアホイールストッパーをロックするには、ストッパーレバー(11)をカチッと音がして所定の位置に固定するまで押し込んで下さい。

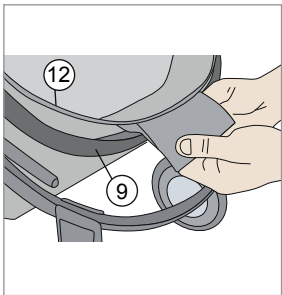
警告:リアホイールストッパー(11)を使用している場合、必ずストッパーがしっかりとロックされていることを確認してください。



전륜 피봇 락

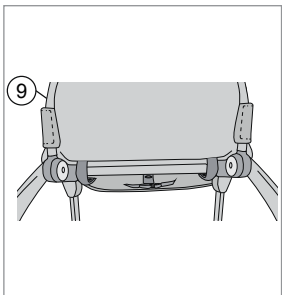
フロントホイール回転ロック

1. 전륜 피봇을 고정하려면 락(17)을 찰칵 소리가 날 때까지 눌러 올리십시오. 바퀴가 고정되면 올바른 위치입니다.
1. フロントホイールが左右に回転するのをロックするために、ロック(17)を「カチッ」と音がするまで押し込んで下さい。ホイールが正しい位置に固定されます。
2. 전륜 피봇의 잠금 상태를 풀려면 락(17)을 찰칵 소리가 날 때까지 눌러 내리십시오.
2. フロントホイールのロックを解除するには、ロック(17)を「カチッ」と音がするまで押し込んで下さい。

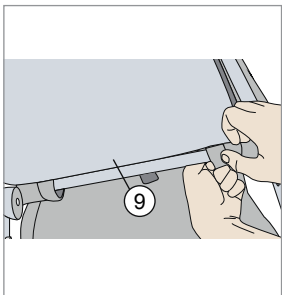


시트 커버
シートカバー

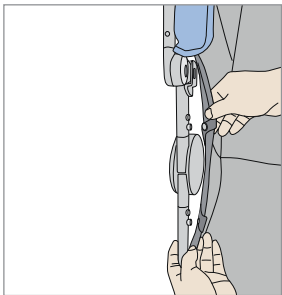
1. 시트 커버(12)를 제거하려면 먼저 다리 받침(9) 튜브를 감싸고 있는 3곳의 패스너를 떼어냅니다.
1. シートカバー(12)を取り外すためには、レッグレスト(9)パイプの周囲に3カ所取り付けられている、面ファスナーから外し始めてください。



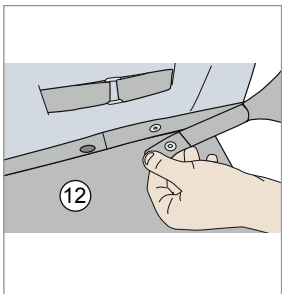
2. 다리 받침(9) 측면에 있는 릴리스 버튼을 눌러 다리 받침(9)을 돌려줍니다.
2. レッグレスト(9)のサイドにあるリリースボタンを押しながら、レッグレスト(9)を回してください。



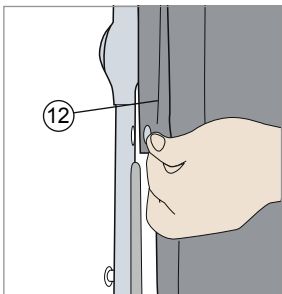
3. 다리 받침(9) 밑 튜브 3곳에 부착된 웨빙 스텝을 풀어줍니다.
3. レッグレスト(9)の裏側にある、3つの留め具をパイプから外してください。



4. 시트 측면 4곳의 스냅을 풀어줍니다.
4. シート側面にある、4つの留め具を外してください。



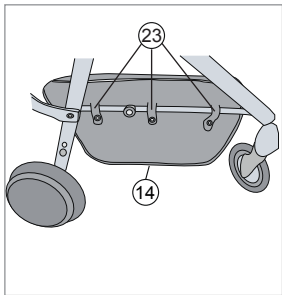
5. 시트 커버(12)을 들어올려 시트 패드를 프레임에 고정하고 있는 웨빙 스냅 2개를 떼어냅니다.
5. シートカバー(12)を持ち上げて、シートパッドをフレームに固定している、2つの留め具を外してください。
6. 시트 커버(12)를 유모차 프레임의 채널을 따라서 완전히 분리될 때까지 밀어올립니다.
6. シートカバー(12)をフレームにある溝に沿って外れるまでスライドさせてください。



7. 시트 커버(12)를 설치하려면 위 단계를 역순으로 진행합니다.
7. シートカバー(12)を装着するには、上記とは逆の手順を繰り返してください。

경고: 시트 커버(12)를 올바르게 설치하려면 모든 스냅과 부착물을 확인하십시오. 잘못 조립하면 중상을 입을 수 있습니다.

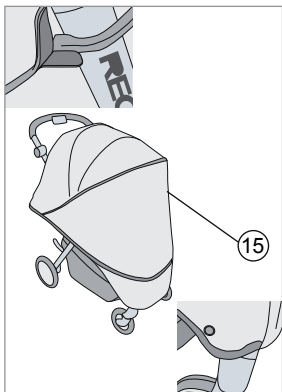
警告: シートカバー(12)の留め具すべてが、正しく取り付けられているかチェックしてください。正しくない取り付け、また組立は深刻な傷害の原因となります。



바스켓

バスケット

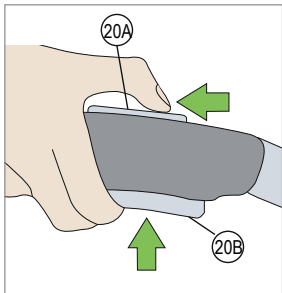
1. 바스켓(14)을 제거하려면 바스켓 상단의 커버를 들어 올립니다.
1. バスケット(14)を取り外すには、バスケット(14)上部のカバーを持ち上げてください。
2. 바스켓주위의 12곳에서 웨빙 스냅(23)을 모두 풀어 줍니다.
2. バスケット(23)の周囲についている12個の留め具を外してください。
3. 바스켓(14)을 설치하려면 위 단계를 역순으로 진행 합니다.
3. バスケット(14)を取り付けるには、上記とは逆の手順を繰り返してください。



우천용 커버

レインカバー

1. 우천용 커버(15)를 유모차에 설치하려면 우천용 커버(15)를 조심스럽게 유모차에 올려놓고 패스너(찍찍이)를 측면에 붙입니다. 패스너로 돌려싸고 달아서 전륜에 고정합니다.
1. レインカバー(15)をベビーカーの上に掛け、両側の面ファスナーを留めてください。フロントホイール上部に、面ファスナーを巻き付けるように固定してください。
2. 제거하려면 위 단계를 역순으로 진행합니다.
2. 取り外しは、上記とは逆の手順を踏んでください。



유모차 접기

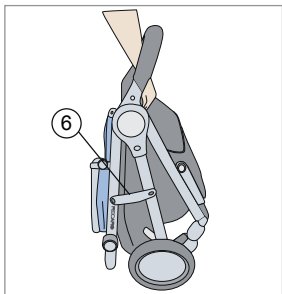
ベビーカーを折りたたむ

1. 엄지손가락으로 핸들(2)에 있는 릴리스 버튼(20A)을 밀고, 나머지 손가락으로 다른 버튼(20B)을 누릅니다.

1. ハンドル(2)のリリースボタン(20A)を親指でスライドさせ、他のボタン(20B)を他の指で押してください。

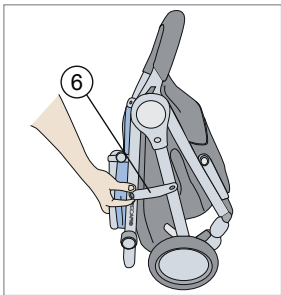
2. 핸들(2)를 눌러 내려 바닥을 향하도록 합니다.

2. そのままハンドル(2)を地面に向けて押してください。



3. 시트 중앙의 스트랩으로 유모차를 들어서 옮긴 다음 측면의 접기용 락(6)을 잠급니다.

3. ベビーカーのシート中央にあるストラップを持ち上げ、サイドにあるフォールド ロック(6)を留めて下さい。



유모차 펴기 ベビーカーを開く

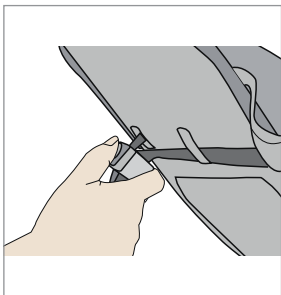
1. 유모차 프레임 접기용 락(6)를 빼냅니다.

1. ベビーカーのフレームにかかっているフォールド ロック (6)を外してください。



2. 프레임이 딱 들어맞아 고정될 때까지 유모차를 개방된 상태에서 돌립니다.

2. フレームが「カチッ」と鳴り、所定の位置にロックされるまでベビーカーを開いてください。

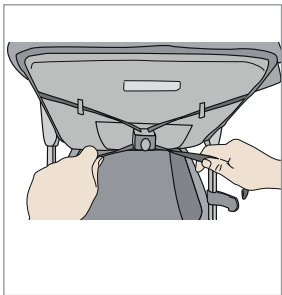


시트백 각도 조절

シートバックをリクライニングする

1. 각도 조절기에 있는 릴리스 버튼을 비튼 다음, 시트백이 시트에서 멀어지도록 밀어서 내리십시오.

1. クライニングアジャスタの先についているリリースボタンを押しながら、シートから離す形で下にスライドさせてください。



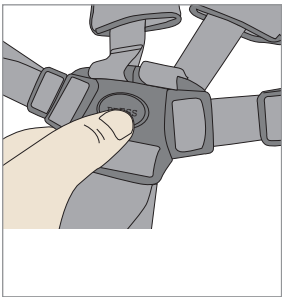
2. 시트백을 올리려면 스트랩을 서로 멀어지도록 잡아 당기십시오.
2. 起こす際は、リクライニングコードを左右に引いてください。

경고!

등받이는 조절 스트랩으로 균등하게 조절되어야 합니다. 등받이 기울기가 동일하지 않으면 유모차 안정성에 영향이 있을 수 있습니다.

注意

バックレストの調整は、リクライニングコードを均等に引っぱって調整する必要があります。傾斜が不均等なバックレストは、ベビーカーを不安定にするおそれがあります。



작은 아이들을 위한 사용 (출생 시부터)

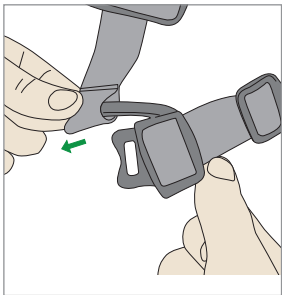
RECARO CityLife 유모차는 유아들을 위해 출생 시부터 또한 사용될 수 있습니다. 이 목적을 위해 그것은 다음과 같은 방식으로 사용 준비를 해야 합니다.

하네스를 켭니다.

月齡の少ないお子様のための使い方 (新生児から)

リカルド・シティライフ・ベビーカーは生まれたてのお子様から幼児のお子様までご利用になれます。そのため、次の手順でご準備ください。

ハーネスを開ける。



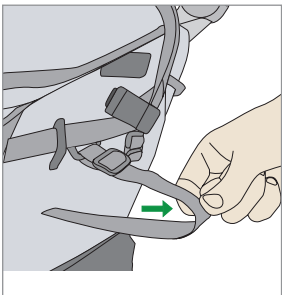
그림에 표시되어 있는 바와 같이 어깨끈을 벗깁니다.

図の通りショルダーストラップを取りはずす。



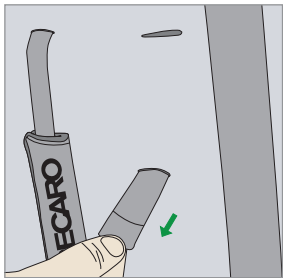
어깨 보호대를 어깨끈으로부터 떼어냅니다..

ストラップからショルダーパッドを取る。



어깨끈을 상부 벨트 가이드에서 떼어냅니다.

ショルダーストラップを上部ベルトガイドから取りはずす。

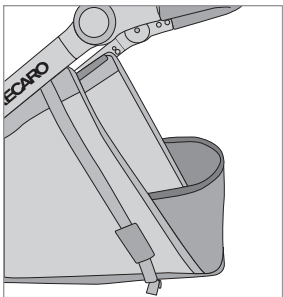


이제 어깨끈을 하부 구멍을 통해 집어 넣고 앞쪽 바깥으로 당긴 후 어깨 보호대를 다시 어깨끈 위에 걸칩니다. 반드시 술기가 아이의 목과 마주하지 않도록 확실히 합니다. 이제 버클의 돌출 부분의 갈고리를 어깨끈 상에 있는 고리를 통해 나오도록 합니다.

중요: 벨트를 비틀지 마십시오.

下の穴からストラップを入れ、前に引き出し、ショルダーパッドをストラップに戻す。縫い目がお子様のノドの反対側にするようにする。バックルタングのフックをショルダーストラップの輪に通す。

重要: ベルトをねじらないでください。

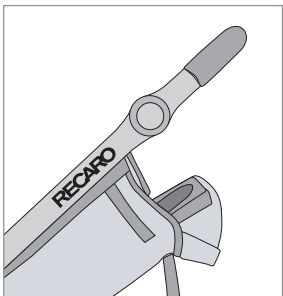


등받이를 위에 그림에 나타나 있는 대로 완전히 평평하도록 조정하고 가두리를 그림에 나타나 있는 대로 위로 접습니다. 발판을 상부 위치로 가져와 평평하게 놓는 자리를 만듭니다.

주의: 아이가 유모차에 타는 즉시 항상 아이에게 하네스를 입힙니다.

上の図の通りバックレストを完全に平らになるように調整し、境目が図の通り上向きなるように折る。横になれるようにフラットなスペースを作るためフットレストを上げる。

ご注意ください: ベビーカーにお子様を入れるときは、常にハーネスを付けてください。

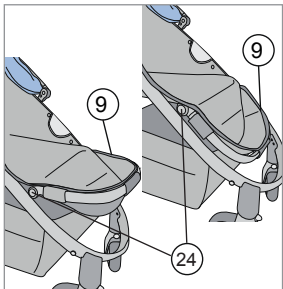


더 나이 많은 아이를 위한 사용 (6 개월부터)

더 나이 많은 아이에게 사용하려면, 위의 변환을 역순으로 수행합니다. 가두리는 이제 뒤쪽으로 접어질 수 있습니다.

月齡の経ったお子様のための使い方 (6ヶ月以降)

月齡の経ったお子様には、上記の手順を逆に行ってください。境目は後ろ側に折りたためます。



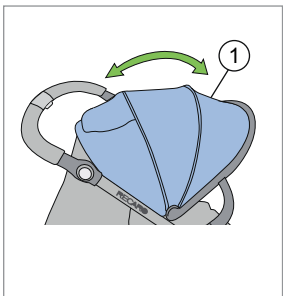
다리 받침

레그레스트

1. 다리 받침(9) 위치를 조절하려면 다리 받침(9) 측면의 릴리스 버튼(24)을 누른 다음 원하는 위치에 찰칵 소리와 함께 고정합니다.
1. レッグレスト(9)両サイドのリリースボタン(24)を押して、使用する位置に「カチッ」と鳴るまでとめることで、レッグレスト(9)の位置を調整できます。

참고: 모든 유모차 모델에 옵션 액세서리가 포함되는 것은 아닙니다.

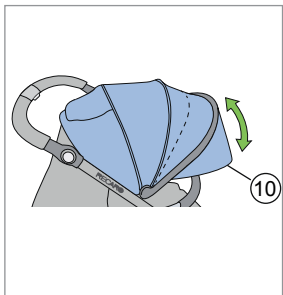
メモ: オプションのアクセサリを付属するのは、一部の種類のベビーカーです。



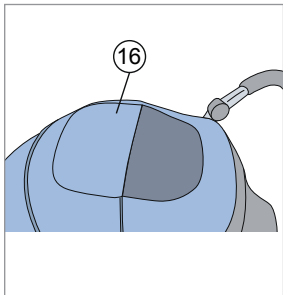
캐노피

フード

1. 썬 캐노피(1)의 위치를 조절하려면 썬 캐노피(1) 앞쪽을 원하는 위치로 당겨주십시오.
1. 日除けフード(1)の前部を全方向に回し、ご希望の位置でとめることにより、角度調整が行えます。



2. 차양(10)은 캐노피 안쪽에 위치해 있으며 잡아당기면 늘어납니다. 보관하려면 안쪽으로 누릅니다.
2. フードの内部にあるバイザー(10)外側に向かって引きだしてください。格納は、内側に向けて押します。



3. 윈도우 커버(16)는 캐노피에 있는 자석판으로 열고, 닫을 수 있습니다.

3. ウィンドウカバー(16)は、フードのマグネットプレートで開閉できます。



4. 시트 뒤쪽에 접근하려면 썬 캐노피(1) 뒤쪽을 접어 올린 다음 웨빙 버튼으로 고정하십시오.

4. シート後部のみを開けるためには、日除けフード(1)をまくり上げ、留め具でとめてください。

유아용 캐리어 어댑터

RECARO Citylife 유모차는 다양한 유아용 캐리어와 함께 트래블 시스템으로 사용할 수 있습니다.

경고

RECARO가 본 유모차용으로 승인한 유아용 캐리어만 사용하십시오. 최신 목록은 www.recaro-cs.com에서 확인할 수 있습니다. 제조자가 승인하지 않았다면 절대로 본 유모차에 다른 유아용 카시트를 사용하지 마십시오.

유아용 캐리어는 오직 후방을 바라보도록 해서 사용해야 합니다. 사용하는 유아용 시트에 맞는 어댑터를 항상 사용하십시오. 트래블 시스템으로 사용할 때는 유아용 캐리어의 설명서(지시사항)를 따르도록 하십시오.

새시에 결합하여 사용하는 카시트의 경우는 아기침대나 침대를 대신하지 못합니다. 아이에게 수면이 필요하다면 이에 적합한 유모차나 아기침대, 침대에서 재우도록 하십시오.

유아용 캐리어 부착

1. 유모차를 조절할 때는 항상 후륜(8)을 잠금 상태로 고정하십시오.
2. 앞의 지침을 참고하여 범퍼(2) 바를 분리하십시오.
3. 내부 힌지 커버를 당겨서 내부 힌지(4)에 접근할 수 있도록 하십시오.

베बी시트アダプタ

レカロ製CITYLIFE (シテイライフ) ベビーカーは他のベビーシートと併用可能です。

警告 :

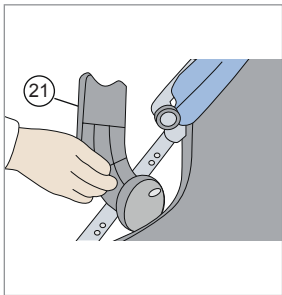
レカロ社により承認されている、ベビーシートのみを本製品に取り付けてください。www.recaro-cs.comにて、対応製品に関する最新の一覧表をご覧ください。製造元によって承認されていない、ベビーシートを決して本製品と併用しないでください。

ベビーシートの向きは、後ろ向きです。常にチャイルドシート用の適切なアダプターをご使用ください。ベビーカーと併用する際、ご使用されるベビーシートの取扱指示に従ってください。

シャーシと一体で使用されるカーシートのため、この自動車はベビーベッドまたはベッドに代わるものではありません。お子様が眠る必要がある場合、適切なベビーカー本体、ベビーベッドまたはベッドに寝かせます。

베बी시트의取り付け方法

1. 調整を行う際は、常にリアホイール(8)のストッパーをかけてください。
2. 前記した手順に従い、フロントガード(2)を取り外してください。
3. インナーヒンジ(4)のカバーを引いてください。



4. 유아용 캐리어 어댑터(21)를 딱 들어맞을 때까지 밀어서 내립니다.
4. 所定の位置に収まり、「カチッ」と鳴るまでベビーシートアダプタ(21)を押し下げます。

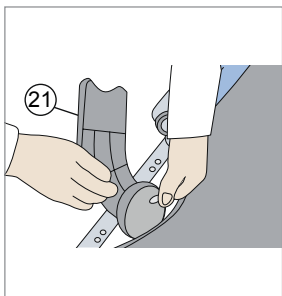


5. 반대쪽에 대해서도 이 작업을 반복합니다.
5. 反対側も同じ手順を繰り返してください。
6. 각 유아용 캐리어 어댑터(21)를 위로 잡아당겨 자리에 단단히 고정되도록 하십시오.
6. 所定の位置にしっかりとロックされるよう、それぞれのベビーシートアダプタ(21)を引き上げます。
7. 유아용 캐리어 어댑터(21)를 딱 들어맞을 때까지 내려서 유아용 캐리어를 시트에 부착하십시오. 유아용 카시트를 위로 잡아당겨 자리에 단단히 고정되도록 하십시오.
7. ベビーシートが、「カチッ」と鳴り、所定の位置に収まるまで、ベビーシートアダプタ(21)にはめ込んでください。しっかりとロックされているが確認するため、少しベビーシートを上へ引いてみてください。

유아용 카시트 탈착

ベビーシートの取り外し方法

1. 카시트 설명서를 참고해서 유아용 카시트를 풀어줍니다.
1. チャイルドシート取扱説明書で説明されている手順に従い、ベビーシートを取り外してください。
2. 유아용 캐리어 어댑터(21)를 분리하려면 유아용 카시트 어댑터 릴리스 버튼에 접근할 수 있도록 내부 힌지 커버를 당기십시오. 릴리스 버튼을 밀어준 다음 위로 잡아당겨 어댑터(21)를 분리합니다.
2. 最初にインナーヒンジのカバーを引き出すと、ベビーシートアダプタのリリースボタンが表れ、ベビーシートアダプタ(21)の取り外しが可能となります。リリースボタンを横にスライドしながら、ベビーシートアダプタ(21)を上に向けて外してください。



경고!

유모차 안에 있을 때는 항상 벨트를 채우십시오.
항상 딱 맞게 조절된 벨트를 사용하도록 하십시오!

注意

常にベビーカーのハーネス、シートベルトをご使用ください。

ハーネスは、常に正しく調整・装着してください!

청소 및 유지관리

젖은 헝겍을 사용해 프레임을 닦으십시오. 직물 제품은 30°C/85°F를 넘지 않는 온도에서 손세탁 가능합니다. 강한 세제나 표백제는 사용하지 마십시오.

헝거는 패스너, 마모되거나 찢어진 부분은 없는 지 자주 유모차를 점검하여 주십시오.

직사광선이나 열에 과도하게 노출되면 부품이 바래거나 뒤틀릴 수 있습니다. 유모차는 오직 건조한 환경에만 보관하십시오. 보관시 유모차 위에 무거운 물건을 올려놓지 마십시오.

보증

재질이나 제조상 하자가 있는 제품에 대해서는 구입 일자로부터 2년동안 보증해 드립니다. 보증은 제품 영수증을 제시한 경우에만 유효합니다. 사용상의 잘못이 없고, 깨끗하고 적절한 상태로 반납한 경우에 한하여 보증됩니다.

정상적 사용으로 인한 마모와 부적절한 사용으로 인한 손상에 대해서는 보증이 적용되지 않습니다.

재질: RECARO사의 모든 직물 제품은 염색견뢰도에 관한 높은 기준을 만족합니다. 하지만, 자외선으로 인해 탈색이 발생할 수 있습니다. 이는 재질상 결함이 아닌 정상적인 마모 현상이므로 보증이 적용되지 않습니다.

清掃と保守

濡らせた布で、フレームを拭いてください。繊維類は、30°C/85°Fを超えない温度の水を使い、手で洗えます。強力な洗剤や漂白剤を使用しないでください。

時おり、ファスナーの緩み、磨耗した部品または破れている素材がないか確認してください。

長時間太陽や高熱にさらすなら、部品が退色、ゆがむ可能性があります。ベビーカーを良く乾燥させてから、乾燥した場所に保管してください。保管しているベビーカーの上に重い物を置かないでください。

保証

2年の保証期限は、購入日より適用され、製造・素材の欠陥に適用されます。クレームは、製品の領収書の提示が必要となります。保証は、購入された方が本製品を正しい仕方で使用され、かつきれいな状態での返品に限定して適用されます。

通常の使用による摩耗、過剰な負担による損傷、不適切な使用による損傷に関しては、保証致しかねます。

素材: 当社の素材は、耐色性に関する高い要件を満たしています。しかしながら、紫外線により、素材が白っぽくなる可能性があります。これは材料の欠陥ではなく、摩耗の結果であり、保証の範疇には入りません。

安全说明书

恭喜且感谢您选择 RECARO 产品。

重要 - 保留这些说明书, 以备将来参考。

请在使用婴儿推车之前, 花几分钟时间仔细阅读本说明书。

您花费很少时间阅读这些说明书就会帮助您正确使用婴儿推车。

不按照本手册中的说明书可能会影响孩子的安全。

警告!

- 本产品不适合跑步或滑冰。婴儿推车被设计成仅用于步行速度。
- 如果您的孩子无人看管, 就绝对不要离开您的孩子。请让婴儿推车中的孩子在您的视线之内。
- 不要让您的孩子攀爬或者玩耍本产品。
- 请始终使用束缚系统。
- 在使用之前检查提篮、座椅单元或者汽车安全座椅固定装置是否正确咬合。
- 在婴儿推车不移动时, 请总是让停车制动器咬合。
- 在保护或者移动孩子时, 请总是让停车制动器咬合。
- 请避免掉落或者滑脱导致的严重伤害。
- 不适合一个以上儿童。
- 在折叠和展开婴儿推车时, 请小心避免手指压迫和挤压。
- 请在使用之前总是确定婴儿推车已完全打开且锁定。
- 请仅使用兼容的 RECARO 婴儿提篮与“城市生活”婴儿推车一同使用。请参考婴儿提篮手册中的最大重量和其他说明。

安全說明書

恭喜且感謝您選擇 RECARO 產品。

重要 - 保留這些說明書, 以備將來參考。

請在使用嬰兒推車之前, 花幾分鐘時間仔細閱讀本說明書。

您花費很少時間閱讀這些說明書就會幫助您正確使用嬰兒推車。

不按照本手冊中的說明書可能會影響孩子的安全。

警告!

- 本產品不適合跑步或滑冰。嬰兒推車被設計成僅用於步行速度。
- 如果您的孩子無人看管, 就絕對不要離開您的孩子。請讓嬰兒推車中的孩子在您的視線之內。
- 不要讓您的孩子攀爬或者玩耍本產品。
- 請始終使用束縛系統。
- 在使用之前檢查提籃、座椅單元或者汽車安全座椅固定裝置是否正確咬合。
- 在嬰兒推車不移動時, 請總是讓停車制動器咬合。
- 在保護或者移動孩子時, 請總是讓停車制動器咬合。
- 請避免掉落或者滑脫導致的嚴重傷害。
- 不適合一個以上兒童。
- 在折疊和展開嬰兒推車時, 請小心避免手指壓迫和擠壓。
- 請在使用之前總是確定嬰兒推車已完全打開且鎖定。
- 請僅使用兼容的 RECARO 嬰兒提籃與“城市生活”嬰兒推車一同使用。請參考嬰兒提籃手冊中的最大重量和其他說明。

- 在楼梯和自动扶梯上不得使用婴儿推车。上下台阶或者马路边缘时请额外小心。
- 不得在婴儿推车手柄或者车框上悬挂或者放置物品，除非获得 RECARO 儿童安全部门的批准。这可能使婴儿推车变得不稳定。
- 不能让孩子站在婴儿推车中。
- 不得通过保险杆按动或举起婴儿推车。
- 不得使用不是由 RECARO 提供的配件。
- 请只使用 RECARO 提供的替换零件。
- 不得使用婴儿推车携带重量超过 17.5 千克的儿童。
- 不得使用婴儿推车携带高度超过 110 厘米 (44 英尺) 的儿童。
- 不要使篮子超载。篮子超载可能使婴儿推车变得不稳定。篮子中的最大重量是 7.5 千克。
- 不要让后面的存储袋超载。存储袋中的最大重量是 1.0 千克。
- 不要使杯架超载。杯架的最大负载是 0.5 千克。
- 不要将热液体推入杯架中。
- 在樓梯和自動扶梯上不得使用嬰兒推車。上下臺階或者馬路邊緣時請額外小心。
- 不得在嬰兒推車手柄或者車框上懸掛或者放置物品，除非獲得 RECARO 兒童安全部門的批准。這可能使嬰兒推車變得不穩定。
- 不能讓孩子站在嬰兒推車中。
- 不得通過保險杆按動或舉起嬰兒推車。
- 不得使用不是由 RECARO 提供的配件。
- 請只使用 RECARO 提供的替換零件。
- 不得使用嬰兒推車攜帶重量超過 17.5 千克的兒童。
- 不得使用嬰兒推車攜帶高度超過 110 釐米 (44 英尺) 的兒童。
- 不要使籃子超載。籃子超載可能使嬰兒推車變得不穩定。籃子中的最大重量是 7.5 千克。
- 不要讓後面的存儲袋超載。存儲袋中的最大重量是 1.0 千克。
- 不要使杯架超載。杯架的最大負載是 0.5 千克。
- 不要將熱液體推入杯架中。

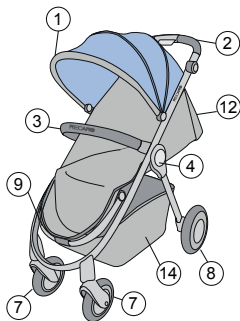
目录	页码	目錄	頁碼
零件清单	54	零件清單	54
组装	55	組裝	55
展开婴儿推车	55	展開嬰兒推車	55
前轮	55	前輪	55
后轮	56	後輪	56
遮篷组装	57	遮篷組裝	57
保险杆	58	保險杆	58
杯架	59	杯架	59
操作和使用	59	操作和使用	59
保护您的孩子	59	保護您的孩子	59
移走孩子	60	移走孩子	60
调整手柄位置	60	調整控點位置	60
后轮制动器	61	後輪制動器	61
前轮枢轴锁	61	前輪樞軸鎖	61
座套	62	座套	62
篮子	64	籃子	64
防雨罩	64	防雨罩	64
折叠婴儿推车	65	折疊嬰兒推車	65
展开婴儿推车	66	展開嬰兒推車	66
放倒座椅靠背	66	放倒座椅靠背	66
用于新生儿	67	用於新生兒	67
用于较大婴儿	68	用於較大嬰兒	68
腿部支撑	70	腿部支撐	70
遮篷	70	遮篷	70
婴儿提篮连接器	72	嬰兒提籃連接器	72
连接婴儿提篮	72	連接嬰兒提籃	72
移走婴儿提篮	73	移走嬰兒提籃	73
清洁和维护	75	清潔和維護	75
保修	75	保修	75

零件清单

零件清單

开始了解“城市生活”婴儿推车。熟悉新婴儿推车的特点是非常重要的。这张图将会帮助您了解关键特点。

開始瞭解“城市生活”嬰兒推車。熟悉新嬰兒推車的特點是非常重要的。這張圖將會幫助您瞭解關鍵特點。



没有说明

01 太阳篷

02 手柄

03 保险杆

04 铰链

05 背带

06 折叠锁

07 前轮

08 后轮

09 腿部支撑

10 遮阳板

11 制动器

12 座套

13 杯架

14 篮子

15 防雨罩

16 窗帘

沒有說明

01 太陽篷

02 手柄

03 保險杆

04 鉸鏈

05 背帶

06 折疊鎖

07 前輪

08 後輪

09 腿部支撐

10 遮陽板

11 制動器

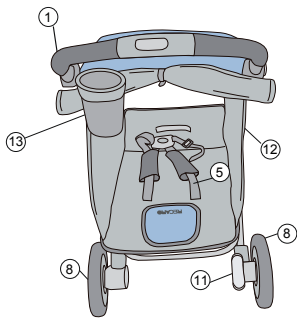
12 座套

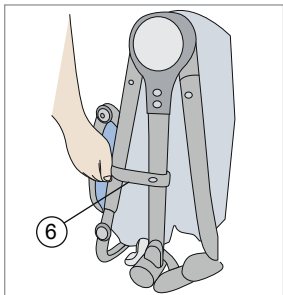
13 杯架

14 籃子

15 防雨罩

16 窗簾





组装 - 展开婴儿推车

組裝 - 展開嬰兒推車

1. 在展开婴儿推车之前，取下并丢弃所有的包装材料。
1. 在展開嬰兒推車之前，取下並丟棄所有的包裝材料。

2. 拉出折叠锁 (6)，以便释放婴儿推车。
2. 拉出折疊鎖 (6)，以便鬆開嬰兒推車。

3. 通过举起手柄 (2)，直至发出“咔嗒”声来展开婴儿推车。
3. 通過舉起手柄 (2)，直至發出“啞嗒”聲來展開嬰兒推車。

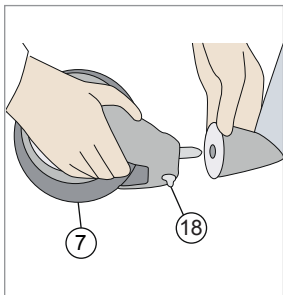


警告！

在折叠和展开婴儿推车时，请让儿童远离婴儿推车。请在使用之前确保车架锁被咬合。

警告！

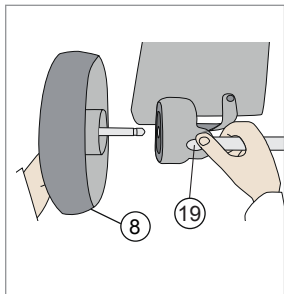
在折疊和展開嬰兒推車時，請讓兒童遠離嬰兒推車。請在使用之前確保車架鎖被咬合。



前轮

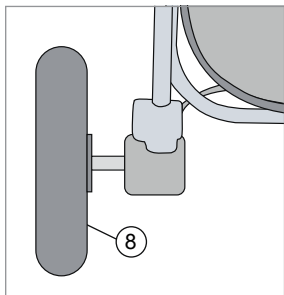
前輪

1. 将前轮 (7) 组装到车架上。如果前轮 (7) 旋转并锁住，按下推杆，以便解锁。
1. 將前輪 (7) 組裝到車架上。如果前輪 (7) 旋轉並鎖住，按下推杆，以便解鎖。
2. 如果要移除前轮，那么拉动前轮外壳侧面上的松开按钮 (18) 并把前轮拉下。
2. 如果要移除前輪，那麼拉動前輪外殼側面上的鬆開按鈕 (18) 並把前輪拉下。



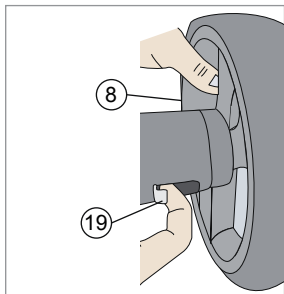
后轮 後輪

1. 为了安装后轮 (8)，按照如图所示定位后轮 (8)。轮胎的胎面应该在向前行走的方向。
1. 為了安裝後輪 (8)，按照如圖所示定位後輪 (8)。輪胎的胎面應該在向前行走的方向。



2. 在后轮 (8) 上滑动直至锁住到位。另一侧重复这个操作
2. 在後輪 (8) 上滑動直至鎖住到位。另一側重複這個操作

3. 拉动轮子 (8)，以确保其牢固。
3. 拉動輪子 (8)，以確保其牢固。



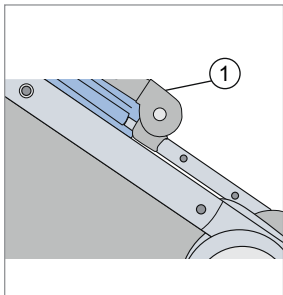
4. 为了移除后轮 (8)，拉动金属片 (19) 并从后轮壳中将轮子拉出来。
4. 為了移除後輪 (8)，拉動金屬片 (19) 並從後輪殼中將輪子拉出來。

警告

在使用之前请确保轮子已固定连接，不能将它们从轴上拉下。

警告

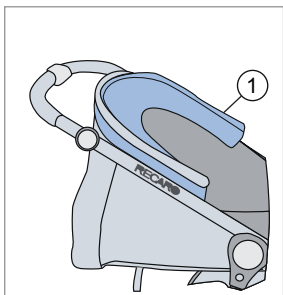
在使用之前請確保輪子已固定連接，不能將它們從軸上拉下。



遮篷組裝 遮篷組裝

1. 为了安装太阳篷 (1), 让遮篷关闭并插入遮篷夹子直至锁住到位, 发出“咔嗒”声。

1. 為了安裝太陽篷 (1), 讓遮篷關閉並插入遮篷夾子直至鎖住到位, 發出“啞嗒”聲。

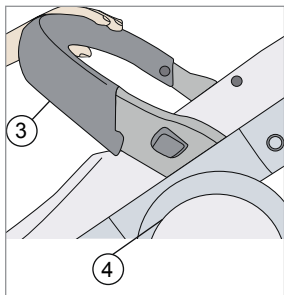


2. 将遮篷的背面缠绕在座椅顶部。

2. 將遮篷的背面纏繞在座椅頂部。

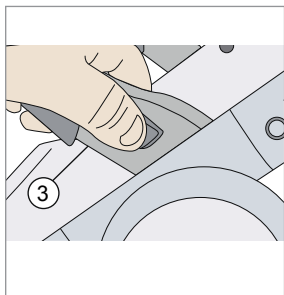
3. 在婴儿推车的手柄 (2) 处, 对应件内部上, 连接钩环紧固件。

3. 在嬰兒推車的手柄 (2) 處, 對應件內部上, 連接鉤環緊固件。



保險杆 保險杆

1. 为了安装保险杆 (3), 将保险杆 (3) 末端滑动到内铰链上的轨道中, 直至发出“咔嗒”声就位。
1. 為了安裝保險杆 (3), 將保險杆 (3) 末端滑動到內鉸鏈上的軌道中, 直至發出“啵嗒”聲就位。



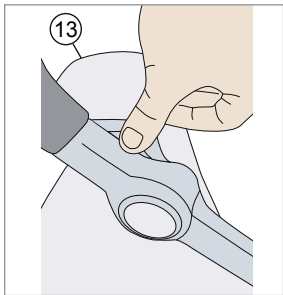
警告!

通过拉杆来确保保险杆已锁定。

警告!

通過拉杆來確保保險杆已鎖定。

2. 为了移除保险杆 (3), 在保险杆末端上按下松开按钮并在拉起保险杆 (3)。
2. 為了移除保險杆 (3), 在保險杆末端上按下鬆開按鈕並在拉起保險杆 (3)。



杯架 杯架

1. 为了安装杯架 (13), 将金属杆滑到婴儿推车推动手柄内侧上的口袋中, 直至其锁定到位。

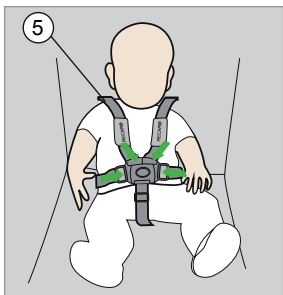
1. 為了安裝杯架 (13), 將金屬杆滑到嬰兒推車推動手柄內側上的口袋中, 直至其鎖定到位。

2. 每个婴儿推车都有一个杯架。

2. 每個嬰兒推車都有一個杯架。

3. 为了移除杯架 (13), 将金属杆拉起。

3. 為了移除杯架 (13), 將金屬杆拉起。



操作和使用 - 保护您的孩子

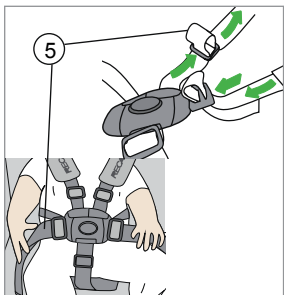
操作和使用 - 保護您的孩子

1. 请确保背带 (5) 未扣上。请将孩子放在座椅上, 不需要将任何背带部件放在座椅上。

1. 請確保背帶 (5) 未扣上。請將孩子放在座椅上, 不需要將任何背帶部件放在座椅上。

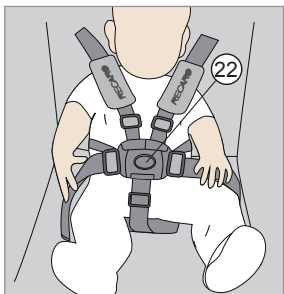
2. 将肩带扣舌穿过腰带舌头, 插入胯带的带扣中, 直至出现咔嚓声。

2. 將肩帶扣舌穿過腰帶舌頭, 插入胯帶的帶扣中, 直至出現啞嗒聲。



3. 为了调整背带 (5), 将肩带、腰带和胯带上的调整夹子移动到想要的长度上。

3. 為了調整背帶 (5), 將肩帶、腰帶和胯帶上的調整夾子移動到想要的長度上。



移走孩子

移走孩子

1. 按下带扣上的按钮 (22), 并从带扣中释放腰带和肩带。

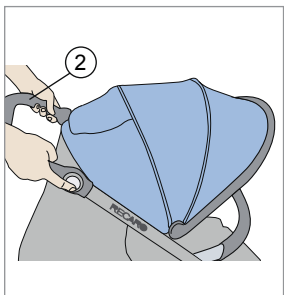
1. 按下帶扣上的按鈕 (22), 並從帶扣中釋放腰帶和肩帶。

2. 将肩部背带从孩子肩膀处移走。

2. 將肩部背帶從孩子肩膀處移走。

3. 将孩子从座椅移走

3. 將孩子從座椅移走

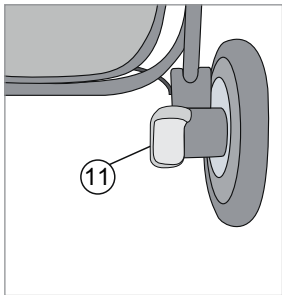


调整手柄位置

調整控點位置

1. 为了调整手柄 (2) 的高度, 按住婴儿推车两侧上的操作枢轴按钮。有 3 个高度调整的位置。

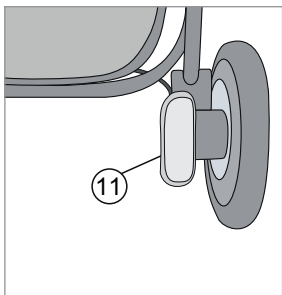
1. 為了調整控點 (2) 的高度, 按住嬰兒推車兩側上的操作樞軸按鈕。有 3 個高度調整的位置。



后轮制动器

後輪制動器

1. 为了固定后轮制动器 (11), 请按下制动踏板, 直至出现咔嚓声并卡住。
1. 為了固定後輪制動器 (11), 請按下制動踏板, 直至出現啵嗒聲並卡住。



2. 为了释放后制动杆按下后轮制动杆 (11) 的顶端。

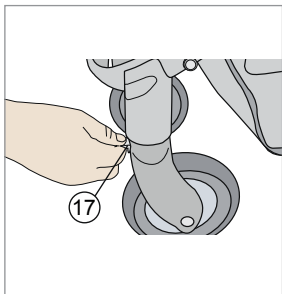
警告: 在使用后轮制动器 (11) 时, 总是确保制动器已被安全锁定。

2. 為了釋放後制動杆按下後輪制動杆 (11) 的頂端。

警告: 在使用後輪制動器 (11) 時, 總是確保制動器已被安全鎖定。

前轮枢轴锁

前輪樞軸鎖

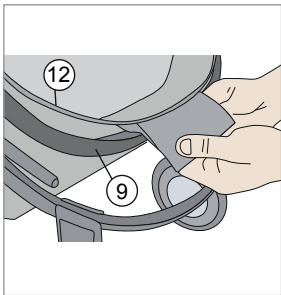


1. 为了锁定前轮枢轴, 在锁 (17) 上推起, 直至出现“咔嚓”声。轮子将被固定在正确的位置中。

1. 為了鎖定前輪樞軸, 在鎖 (17) 上推起, 直至出現“啵嗒”聲。輪子將被固定在正確的位置中。

2. 为了解锁前轮枢轴, 在锁 (17) 上按下, 直至出现“咔嚓”声。

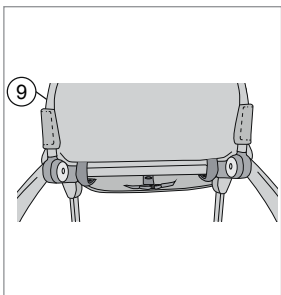
2. 為瞭解鎖前輪樞軸, 在鎖 (17) 上按下, 直至出現“啵嗒”聲。



座套 座套

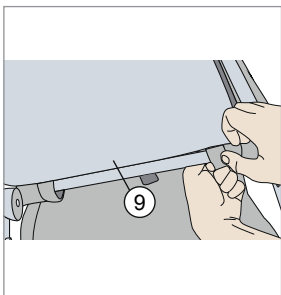
1. 为了移除座套 (12), 开始拆卸缠绕在腿部支撑 (9) 管周围的腿部支撑钩环紧固件。

1. 為了移除座套 (12), 開始拆卸纏繞在腿部支撐 (9) 管周圍的腿部支撐鉤環紧固件。



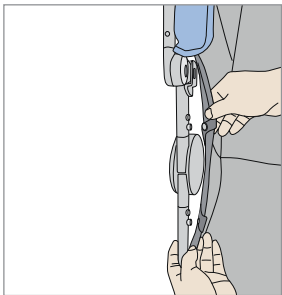
2. 通过按下腿部支撑 (9) 侧面上的腿部支撑松开按钮, 旋转腿部支撑 (9)。

2. 通過按下腿部支撐 (9) 側面上的腿部支撐鬆開按鈕, 旋轉腿部支撐 (9)。

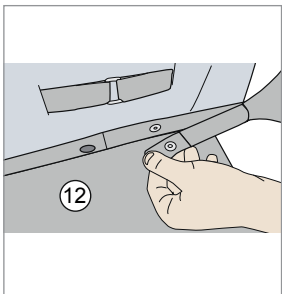


3. 在腿部支撑 (9) 下的 3 个位置中解开连接到管子的安全带卡扣。

3. 在腿部支撐 (9) 下的 3 個位置中解開連接到管子的安全帶卡扣。



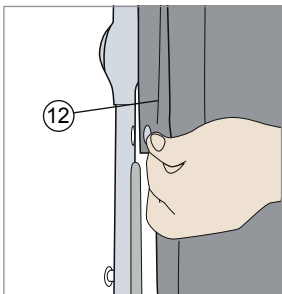
4. 在 4 个位置中解开座椅侧面。
4. 在 4 個位置中解開座椅側面。



5. 提起座套 (12), 然后连接将座垫保持在车框上的 2 个安全带卡扣。
5. 提起座套 (12), 然後連接將座墊保持在車框上的 2 個安全帶卡扣。

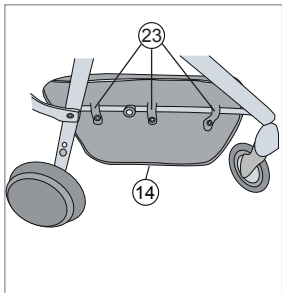
6. 沿着婴儿推车车框上的通道, 滑动座套 (12), 直到可以移走它。
6. 沿著嬰兒推車車框上的通道, 滑動座套 (12), 直到可以移走它。

7. 为了安装座套 (12), 以相反的顺序执行上述步骤。
7. 為了安裝座套 (12), 以相反的循序執行上述步驟。



警告: 检查所有的卡口和附件, 以确保已经正确安装座套 (12)。不正确的组装可能导致严重的伤害。

警告: 檢查所有的卡口和附件, 以確保已經正確安裝座套 (12)。不正確的組裝可能導致嚴重的傷害。



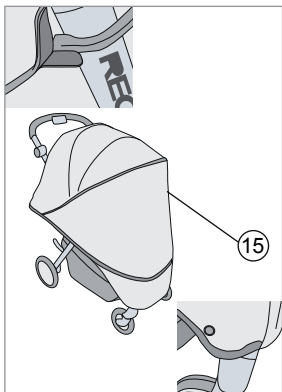
篮子

篮子

1. 为了取出篮子 (14)，拉起环绕篮子 (14) 顶部的座套。
1. 為了取出籃子 (14)，拉起環繞籃子 (14) 頂部的座套。

2. 松开篮子上边缘上的12 条皮带 (23)。
2. 鬆開籃子上邊緣上的12 條皮帶 (23)。

3. 为了安装篮子 (14)，反向执行上述步骤。
3. 為了安裝籃子 (14)，反向執行上述步驟。



防雨罩

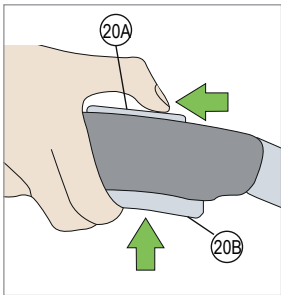
防雨罩

1. 为了将防雨罩 (15) 和婴儿推车组装到一起，轻轻地将防雨罩 (15) 放在婴儿推车上，连接侧面上的钩环紧固件。通过缠绕钩环紧固件和关闭它来保护前轮的周围。

1. 為了將防雨罩 (15) 和嬰兒推車組裝到一起，輕輕地將防雨罩 (15) 放在嬰兒推車上，連接側面上的鉤環緊固件。通過纏繞鉤環緊固件和關閉它來保護前輪的周圍。

2. 移除时采取与上述步骤相反的步骤。

2. 移除時採取與上述步驟相反的步骤。



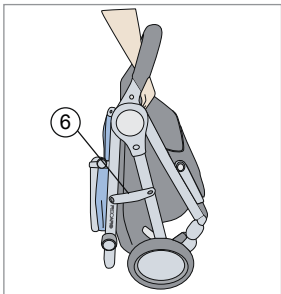
折叠婴儿推车

折疊嬰兒推車

1. 用您的拇指滑动手柄(2)上的松开按钮(20A),并用您其余手指按下其他按钮(20B)。
1. 用您的拇指滑動手柄(2)上的鬆開按鈕(20A),並用您其餘手指按下其他按鈕(20B)。

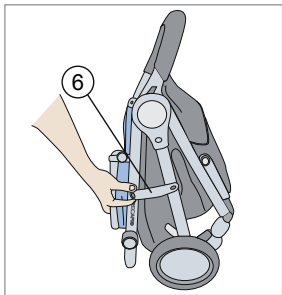
2. 按下手柄(2)并朝向地面。

2. 按下手柄(2)並朝向地面。



3. 通过座椅中间用于携带的背带拉起婴儿推车并锁定侧面上的折叠锁(6)。

3. 通過座椅中間用於攜帶的背帶拉起嬰兒推車並鎖定側面上的折疊鎖(6)。



展开婴儿推车

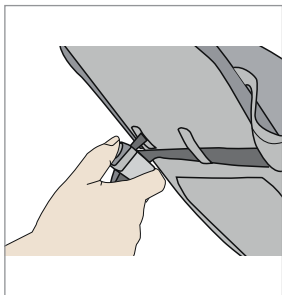
展開嬰兒推車

1. 拉出婴儿推车上的折叠锁 (6)。
1. 拉出嬰兒推車上的折疊鎖 (6)。



2. 旋开婴儿推车，直至车框发出咔嚓声并锁定到位。

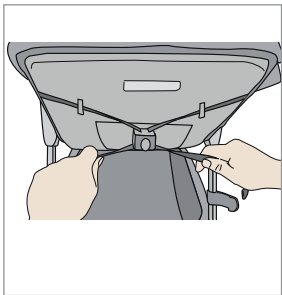
2. 旋開嬰兒推車，直至車框發出啞嗒聲並鎖定到位。



放倒座椅靠背

放倒座椅靠背 放倒座椅靠背

1. 按下斜靠调整器上的松开按钮，并将其滑下，使其远离座椅。
1. 按下斜靠調整器上的鬆開按鈕，並將其滑下，使其遠離座椅。



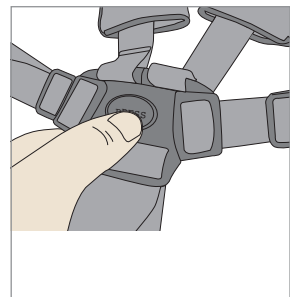
- 举起, 将两个安全带相互分开。
- 舉起, 將兩個安全帶相互分開。

警告！

必须通过调整带把靠背调整成相同的倾斜。不同倾斜的靠背可能影响婴儿推车的稳定性。

警告！

必須通過調整帶把靠背調整成相同的傾斜。不同傾斜的靠背可能影響嬰兒推車的穩定性。



用于婴幼儿 (从新生儿起)

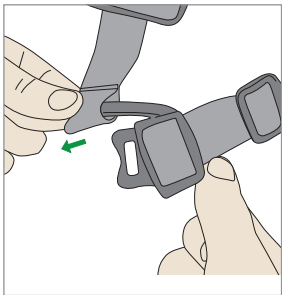
刚出生的婴幼儿也可以使用 RECARO Citylife 婴儿车。为此必须对它进行调整, 以便适应这种方式的使用。

打开安全带。

用於嬰幼兒 (從新生兒起)

剛出生的嬰幼兒也可以使用 RECARO Citylife 嬰兒車。為此必須對它進行調整, 以便適應這種方式的使用。

打開安全帶。



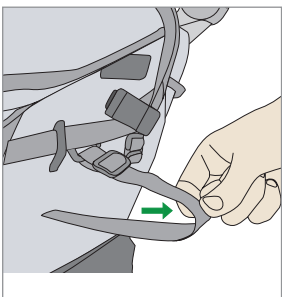
按照如图所示取下肩带

按照如圖所示取下肩帶



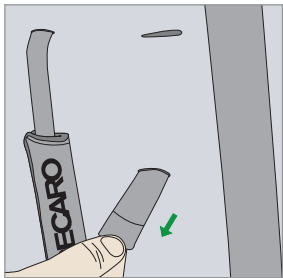
將肩墊從安全帶中拉出。

將肩墊從安全帶中拉出。



將肩帶從上面的導帶器中拉出。

將肩帶從上面的導帶器中拉出。

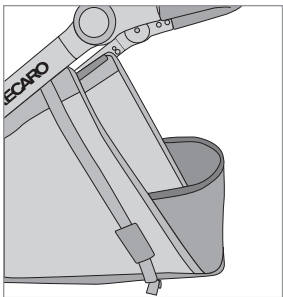


现在引导安全带穿过下面的开口，将安全带向前拉出，并将肩垫重新插到安全带上。此时注意：让接缝远离孩子的脖子。现在引导锁舌的挂钩穿过肩带上的搭扣。

重要：安全带不要过度拧转。

現在引導安全帶穿過下面的開口，將安全帶向前拉出，並將肩墊重新插到安全帶上。此時注意：讓接縫遠離孩子的脖子。現在引導鎖舌的掛鉤穿過肩帶上的搭扣。

重要：安全帶不要過度擰轉。

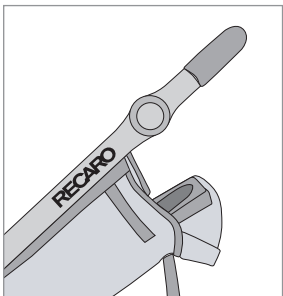


现在按照上面所示将靠背完全放平，并按照如图所示将边缘向上折叠。将脚凳送入上面的位置，以便获得平坦的停靠面。

注意：只要您的孩子在婴儿车中，就一定要给他（她）戴上安全带。

現在按照上面所示將靠背完全放平，並按照如圖所示將邊緣向上折疊。將腳凳送入上面的位置，以便獲得平坦的停靠面。

注意：只要您的孩子在嬰兒車中，就一定要給他（她）戴上安全帶。

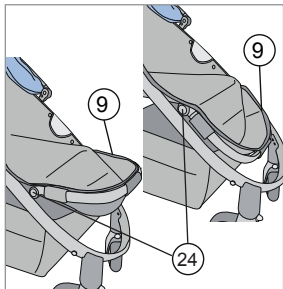


用于较大婴儿（从6个月起）

如需用于较大的孩子，请将上面的改装恢复原样。现在您可以将边缘向后推离。

用於較大嬰兒（從6個月起）

如需用於較大的孩子，請將上面的改裝恢復原樣。現在您可以將邊緣向後推離。

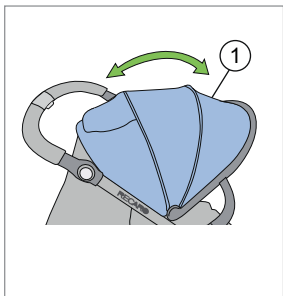


腿部支撐

1. 为了调整脚凳 (9) 的位置, 请按下脚凳 (9) 侧面上的释放按钮 (24), 并让它们在想要的位置中以可以听见的咔嗒声卡住。
1. 為了調整腳凳 (9) 的位置, 請按下腳凳 (9) 側面上的釋放按鈕 (24), 並讓它們在想要的位置中以可以聽見的啞嗒音效卡住。

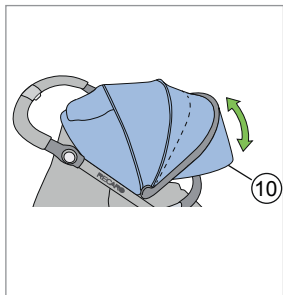
注意: 不是所有嬰兒推車都帶有選配配件

注意: 不是所有嬰兒推車都帶有選配配件

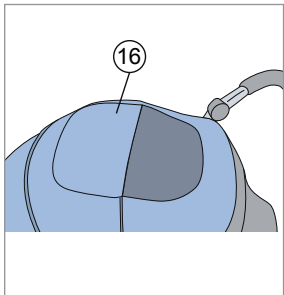


遮篷

1. 为了调整太阳篷 (1) 的位置, 向前拉动太阳篷 (1) 的前侧到想要的位置。
1. 為了調整太陽篷 (1) 的位置, 向前拉動太陽篷 (1) 的前側到想要的位置。



2. 遮阳板 (10) 位于遮篷内侧, 可以拉出, 进行扩展。推到里面收起来。
2. 遮陽板 (10) 位於遮篷內側, 可以拉出, 進行擴展。推到裡面收起來。



3. 可以通过遮篷上的磁板打开和关闭窗帘 (16)。

3. 可以通過遮篷上的磁板打開和關閉窗簾 (16)。



4. 为了能够接近座椅的后面, 将太阳篷 (1) 的背面卷起来并系上安全带按钮。

4. 為了能夠接近座椅的後面, 將太陽篷 (1) 的背面卷起來並系上安全帶按鈕。

婴儿提篮连接器

RECARO “城市生活”婴儿推车可以用作携带不同婴儿提篮的旅行系统。

警告：

请只使用由 RECARO 批准的婴儿提篮与这辆婴儿推车一同使用。您可以在 www.recaro-cs.com 上找到最新的清单。绝对不要将其他的婴儿汽车座椅与这辆婴儿推车一同使用，除非获得制造商的批准。

这个婴儿提篮只能用于向后的方向。总是使用适合婴儿座椅的连接器。如果用作旅行系统，那么请遵守婴儿提篮上的说明书。

与婴儿车相连的汽车儿童座椅不能替代摇篮或者婴儿床。如果您的孩子想睡觉，那么应当将您的孩子放在合适的婴儿车睡篮中，合适的摇篮中或者合适的床上。

连接婴儿提篮

1. 在调整婴儿推车时，请总是锁定后轮 (8)。
2. 根据前面的说明移除保险杆 (2)。
3. 拉动内铰链护套，以便能够接近内铰链 (4)。

嬰兒提籃連接器

RECARO “城市生活”嬰兒推車可以用作攜帶不同嬰兒提籃的旅行系統。

警告：

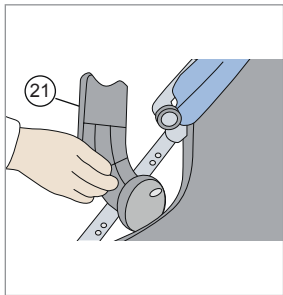
請只使用由 RECARO 批准的嬰兒提籃與這輛嬰兒推車一同使用。您可以在 www.recaro-cs.com 上找到最新的清單。絕對不要將其他的嬰兒汽車座椅與這輛嬰兒推車一同使用，除非獲得製造商的批准。

這個嬰兒提籃只能用於向後的方向。總是使用適合嬰兒座椅的連接器。如果用作旅行系統，那麼請遵守嬰兒提籃上的說明書。

與嬰兒車相連的汽車兒童座椅不能替代搖籃或者嬰兒床。如果您的孩子想睡覺，那麼應當將您的孩子放在合適的嬰兒車睡籃中，合適的搖籃中或者合適的床上。

連接嬰兒提籃

1. 在調整嬰兒推車時，請總是鎖定後輪 (8)。
2. 根據前面的說明移除保險杆 (2)。
3. 拉動內鉸鏈護套，以便能夠接近內鉸鏈 (4)。



4. 滑下嬰兒提籃連接器 (21)，直至發出咔嗒聲到位。

4. 滑下嬰兒提籃連接器 (21)，直至發出啞嗒聲到位。



5. 另一側重複這個操作。

5. 另一側重複這個操作。

6. 向上拉動每個嬰兒提籃連接器 (21)，以確定它已經安全鎖定到位。

6. 向上拉動每個嬰兒提籃連接器 (21)，以確定它已經安全鎖定到位。

7. 連接嬰兒提籃座椅的方法是：將嬰兒提籃降低到嬰兒提籃連接器 (21) 上，直至其發出咔嗒聲到位。向上拉動嬰兒汽車座椅，以確定它已經安全鎖定到位。

7. 連接嬰兒提籃座椅的方法是：將嬰兒提籃降低到嬰兒提籃連接器 (21) 上，直至其發出啞嗒聲到位。向上拉動嬰兒汽車座椅，以確定它已經安全鎖定到位。

移除婴儿汽车座椅

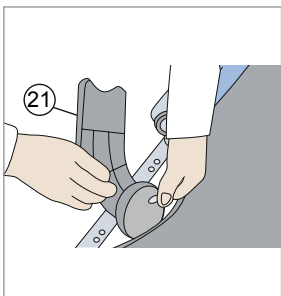
移除嬰兒汽車座椅

1. 按照婴儿汽车座椅说明书中的描述松开婴儿汽车座椅。

1. 按照嬰兒汽車座椅說明書中的描述鬆開嬰兒汽車座椅。

2. 为了移除婴儿提篮连接器 (21), 拉出内铰链护套, 以便能够接近婴儿汽车座椅的连接器松开按钮。滑动松开按钮并拉起, 以便移除连接器 (21)。

2. 為了移除嬰兒提籃連接器 (21), 拉出內鉸鏈護套, 以便能夠接近嬰兒汽車座椅的連接器鬆開按鈕。滑動鬆開按鈕並拉起, 以便移除連接器 (21)。



警告!

请始终使用婴儿推车中的束缚系统。

总是使用正确安装和调整的安全带!

警告!

請始終使用嬰兒推車中的束縛系統。

總是使用正確安裝和調整的安全帶!

清洁和维护

使用湿布清洁车框。纺织品可以在温度不超过30°C/85°F 时手洗。不要用烈性的清洁剂或漂白剂。

不定期检查您婴儿推车的紧固件是否松动，零件是否磨损，材料是否破损。

过度暴露在太阳或热源下可能导致零件的褪色和变形。婴儿推车只有干燥时才能进行存储，并且将其存储在干燥的环境中。在存储时，不得将重物压在婴儿推车的车顶。

保修

从购买日起提供对制造缺陷和材料缺陷的两年保修。只有生成销售凭据时，索赔才生效。保修被限定在正确使用且干净条件下退回的推车。

保修不包括自然磨损，过度负荷导致的损伤或者不恰当或不正确使用导致的损伤。

材料：我们所有的面料都遵守色牢度方面的高要求。但是，面料在紫外线照射下可能漂白。这不是材料缺陷，而是正常的磨损现象，我们对此不提供保修。

清潔和維護

使用濕布清潔車框。紡織品可以在溫度不超過30°C/85°F 時手洗。不要用烈性的清潔劑或漂白劑。

不定期檢查您嬰兒推車的緊固件是否鬆動，零件是否磨損，材料是否破損。

過度暴露在太陽或熱源下可能導致零件的褪色和變形。嬰兒推車只有乾燥時才能進行存儲，並且將其存儲在乾燥的環境中。在存儲時，不得將重物壓在嬰兒推車的車頂。

保修

從購買日起提供對製造缺陷和材料缺陷的兩年保修。只有生成銷售憑據時，索賠才生效。保修被限定在正確使用且乾淨條件下退回的推車。

保修不包括自然磨損，過度負荷導致的損傷或者不恰當或不正確使用導致的損傷。

材料：我們所有的面料都遵守色牢度方面的高要求。但是，面料在紫外線照射下可能漂白。這不是材料缺陷，而是正常的磨損現象，我們對此不提供保修。

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

ขอแสดงความยินดีและขอบคุณที่ท่าน
เลือกใช้ ผลิตภัณฑ์ ของ RECARO

ซึ่งสำคัญ - เก็บคู่มือฉบับนี้ไว้สำหรับ
ใช้อ้างอิงในอนาคต

โปรดใช้เวลาอ่านคู่มือเล่มนี้ โดยละเอียด
ก่อนใช้งานรถเข็นเด็ก

ใช้เวลาเพียงเล็กน้อยเพื่ออ่านคู่มือ
เหล่านี้ ช่วยให้คุณสามารถใช้งานรถ
เข็นเด็กได้อย่างถูกต้อง

หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือฉบับ
นี้ อาจมีผลต่อความปลอดภัยของเด็ก

คำเตือน!

- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่เหมาะสำหรับการวิ่งหรือสเก็ต ไซ้ รถเข็นเด็กที่ความเร็วเดินทางนั้น
- ห้ามปล่อยให้เด็กอยู่ตามลำพัง วางเด็กให้
คุณเองสามารถมองเห็นเด็กขณะอยู่ในรถเข็น
ได้เสมอ
- ห้ามปล่อยให้เด็กปีนป่ายหรือเล่นกับ
ผลิตภัณฑ์นี้
- ไซ้ระบบควบคุมเสมอ
- ตรวจสอบความแน่นหนาของเพลหรือชุดเบาะ
นั่งหรือเบาะในรถก่อนใช้งาน
- ไซ้ เบรคเสมอเมื่อยอดรถเข็นเด็กอยู่กับที่
- ไซ้ เบรคขณะยึดตัวเด็กหรือนำเด็กออก
- หลีกเลี่ยงการบาดเจ็บร้ายแรงจากการหล่น
หรือไหลออก
- ไม่เหมาะสำหรับไซ้กับเด็กมากกว่าหนึ่งคน
- ไซ้ ความระมัดระวังเมื่อพับหรือคลายรถเข็น
เด็ก เพื่อป้องกันไม่ให้หนีบหรือกดทับนิ้ว
- ก่อนใช้งานรถเข็นเด็ก ตรวจสอบให้มั่นใจว่า
ได้เบรครถเข็นเด็กจนกว่าจะสุดและล็อก
- ไซ้ เบาะรุ่น RECARO คู่กับรถเข็นเด็ก
Citylife รุ่นน้ำหนักสูงสุดและคำแนะนำอื่นๆ
จากคู่มือเบาะ

PETUNJUK KESELAMATAN

Selamat dan terima kasih telah memilih produk
RECARO.

PENTING - Simpan buku petunjuk ini untuk
referensi di masa mendatang.

Luangkan waktu beberapa menit untuk mem-
baca buku petunjuk ini dengan saksama sebe-
lum menggunakan kereta anak.

Waktu yang Anda luangkan untuk membaca
petunjuk ini akan membantu Anda meng-
gunakan kereta anak secara benar.

Tidak mengikuti petunjuk yang terdapat dalam
buku petunjuk ini bisa memengaruhi keselama-
tan anak.

PERINGATAN!

- **Produk ini tidak cocok untuk berlari atau bersepatu roda.** Kereta anak hanya ditujukan untuk kecepatan berjalan.
- **Jangan tinggalkan anak Anda tanpa pengawasan.** Selalu perhatikan anak saat berada di kereta anak.
- **Jangan biarkan anak memanjat atau bermain-main dengan produk ini.**
- **Selalu gunakan sistem pengaman.**
- **Pastikan agar keranjang bayi lipat atau unit kursi atau perangkat pemasangan di kursi mobil dipasang dengan benar sebelum digunakan.**
- Selalu aktifkan rem parkir saat kereta anak tidak digerakkan.
- Aktifkan rem parkir pada saat mengaman atau mengeluarkan anak.
- Hindari cedera serius dari terjatuh atau tergelincir.
- Tidak cocok untuk lebih dari satu orang anak.
- **Lakukan secara hati-hati saat melipat atau membuka lipatan kereta anak untuk menghindari terjatuh atau terjepit.**

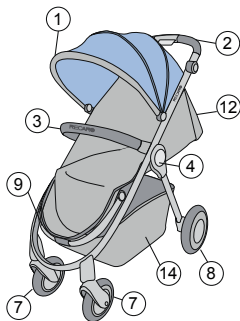
- ห้ามเข็นรถเข็นเด็กไปบนบันไดหรือบันไดเลื่อน ใช้ ความระมัดระวังเมื่อเดินขึ้นหรือลงขั้ นบันไดหรือพื้ นต่างระดับ
- ห้ามแขวนหรือวางสิ่งของบนแฮนด์ หรือโครงรถเข็นเด็ก นอกจากจะได้อรับอนุมัติโดย RECARO Child Safety เพราะอาจทำให้ รถเข็นเด็กเสียการทรงตัวได้
- ห้ามไม่ให้ เด็กย้ นในรถเข็นเด็ก
- ห้ามเข็นหรือดึงรถเข็นเด็กที่ แคนกันชน
- ห้ามใช้ อุปกรณ์ เสริมที่ไมใช่ของ RECARO
- ใช้ ะไหล่ที่ มาจาก RECARO เท่านั้น
- ห้ามใช้ รถเข็นกับเด็กที่หนักมากกว่า 17.5 กก.
- ห้ามใช้ รถเข็นกับเด็กที่ สูงกว่า 110 ซม. (44 นิ้ว)
- ห้ามใส่ของในตะกร้าให้หนักเกินไป ตะกร้าที่หนักเกินไปอาจท้ วให้ รถเข็นเด็กเสียการทรงตัวได้ ตะกร้ารับน้ำหนักได้ สูงสุด 7.5กก.
- ห้ามใส่ของในกระเป๋า ถู นหลังให้หนักเกินไป กระเป๋า ร้ นน้ำหนักได้ สูงสุด 1.0 กก.
- ห้ามใส่ภาชนะในช่องใส่แก้วให้หนักเกินไป ช่องใส่แก้ว ร้ นน้ำหนักได้ สูงสุด 0.5 กก.
- ห้ามเทของเหลวลงในช่องใส่แก้ว
- Pastikn selalu agar kereta anak terbuka sepenuhnya dan terkunci sebelum digunakan.
- Gunakan hanya carrier bayi RECARO yang kompatibel dengan kereta anak Citylife. Lihat buku petunjuk carrier bayi untuk petunjuk berat maksimum dan lainnya.
- JANGAN menggunakan kereta anak di tangga atau eskalator. Lakukan dengan ekstra hati-hati saat menaiki atau menuruni anak tangga atau undakan jalan.
- JANGAN menggantungkan atau meletakkan sesuatu di gagang kereta anak atau rangka kecuali disetujui oleh RECARO Child Safety. Ini bisa menyebabkan kereta anak menjadi tidak stabil.
- JANGAN biarkan anak berdiri di kereta anak.
- JANGAN mendorong atau mengangkat kereta anak pada batang bumper.
- JANGAN menggunakan aksesoris yang tidak disediakan oleh RECARO.
- Gunakan hanya komponen pengganti yang ditawarkan oleh RECARO.
- JANGAN menggunakan kereta anak untuk anak yang memiliki berat lebih dari 17,5 kg .
- JANGAN menggunakan kereta anak untuk anak dengan tinggi yang lebih dari 110 cm (44 in.).
- JANGAN memberi beban yang berlebihan pada keranjang. Beban yang berlebihan pada keranjang bisa menyebabkan kereta anak menjadi tidak stabil. Berat maksimum pada keranjang adalah 7,5kg .
- JANGAN memberi beban yang berlebihan pada kantong penyimpanan belakang. Berat maksimum pada kantong adalah 1,0 kg .
- JANGAN memberi beban yang berlebihan pada tempat gelas. Berat maksimum untuk tempat gelas adalah 0,5 kg.
- JANGAN meletakkan cairan panas pada tempat gelas.

สารบัญ	หน้า	DAFTAR ISI	Halaman
รายชื่ออะไหล่	79	Daftar komponen	79
การประกอบ	80	MERAKIT	80
คลายรถเข็นเด็กออก	80	Membuka Lipatan Kereta Anak	80
ล้อหน้า	80	Roda Depan	80
ล้อหลัง	81	Roda Belakang	81
การประกอบผ้าคลุมกันแดด	82	Rakitan Kanopi	82
แกนกันชน	83	Batang Bumper	83
ช่องใส่แก้ว	84	Tempat Gelas	84
การดำเนินการ & การใช้	84	PENGOPERASIAN & PENGGUNAAN	84
การยึดเด็กของคุณให้แน่น	84	Mengamankan Anak Anda	84
การนำเด็กออก	85	Mengeluarkan Anak	85
การปรับตำแหน่งแฮนด์	85	Menyetel Posisi Gagang	85
เบรคล้อหลัง	86	Rem Roda Belakang	86
ล็อคคสลับล้อหน้า	86	Kunci Pivot Roda Depan	86
ผ้าคลุมเบาะนั่ง	87	Pelindung Kursi	87
ตะกร้า	89	Keranjang	89
ผ้าแยงกันฝน	89	Pelindung Hujan	89
การพับรถเข็นเด็ก	90	Untuk melipat kereta anak	90
การคลายรถเข็นเด็ก	91	Untuk membuka lipatan kereta anak	91
เอนส่วนหลังของเบาะนั่งใช้	91	Memiringkan Sandaran	91
งานกับเด็กตั้งแต่แรกเกิด	92	Penggunaan untuk bayi baru lahir	92
ใช้งานกับเด็กโต	93	Penggunaan untuk anak lebih besar	93
ที่พักขา	95	Sandaran Kaki	95
ผ้าคลุมกันแดด	95	Kanopi	95
อะแดปเตอร์เบาะนั่ง	97	Adapter carrier bayi	97
การประกอบเบาะนั่ง	97	Untuk memasang Carrier Bayi	97
การถอดเบาะนั่งออก	98	Untuk melepaskan Carrier Bayi	98
การทำความสะอาดและการดูแลรักษา	100	Membersihkan dan Merawat	100
การรับประกัน	100	Garansi	100

รายชื่ออะไหล่ Daftar komponen

เรียนรู้ จักรรถเข็นเด็ก Citylife ของคุณ การเรียนรู้ จักรรถเข็นเด็กคันใหม่ของคุณถือเป็นสิ่งสำคัญ แผนผังนี้ จะช่วยให้คุณ เข้าใจคุณลักษณะที่สำคัญ

Kenali Kereta Anak Citylife Anda. Sangat penting agar Anda mengenali fitur pada kereta anak baru Anda dengan baik. Gambar ini akan membantu Anda mengenali fitur-fitur penting.

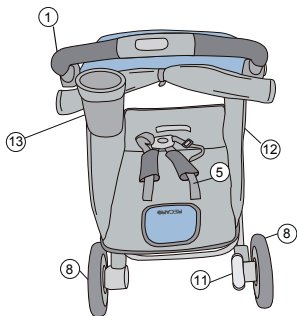


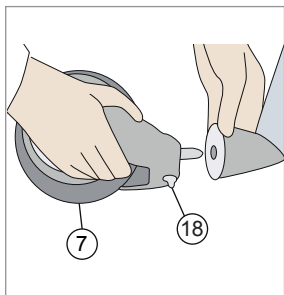
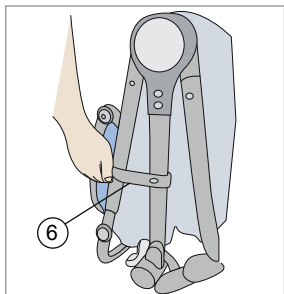
ไม่มีคำอธิบาย

- 01 ผ้าคลุมกันแดด
- 02 แฮนด์
- 03 แกนกันชน
- 04 แกนพับ
- 05 โครงครอบตัวเด็ก
- 06 ล็อคพับ
- 07 ล้อหน้า
- 08 ล้อหลัง
- 09 ที่พักขา
- 10 กระจัง
- 11 เบรค
- 12 ผ้าคลุมเบาะนั่ง
- 12 ช่องวางแก้ว
- 14 ตะกร้า
- 15 ผ้าแยกกันฝน
- 16 ผ้าคลุมหน้าต่างต่าง

Tanpa Deskripsi

- 01 Kanopi Pelindung
- 02 Gagang
- 03 Batang Bumper
- 04 Engsel
- 05 Pengikat
- 06 Pengunci Lipatan
- 07 Roda Depan
- 08 Roda Belakang
- 09 Sandaran Kaki
- 10 Visor
- 11 Rem
- 12 Pelindung Kursi
- 13 Tempat Gelas
- 14 Keranjang
- 15 Pelindung Hujan
- 16 Pelindung Jendela





การประกอบ- การคลายรถเข็นเด็ก

MERAKIT - Membuka lipatan kereta anak

1. ถอดและกำจัดวัสดุหีบห่อทั้งหมดออกก่อนคลายรถเข็นเด็ก
1. Lepaskan dan singkirkan semua material kemasan sebelum membuka lipatan kereta anak.
2. ดึงล๊อคพับ (6) ออกเพื่อคลายรถเข็นเด็ก
2. Tarik keluar pengunci lipatan (6) untuk melepas kereta anak.
3. คลายรถเข็นเด็กโดยยกแอสแต็ค (2) ขึ้นจนได้ยินเสียง "คลิก"
3. Buka lipatan kereta anak dengan mengangkat gagang (2) hingga berbunyi "klik".

คำเตือน!

ห้ามเด็กอยู่ใกล้ในขณะที่คลายและพับรถเข็นเด็กก่อนใช้ให้ตรวจสอบว่าล้อคโครงเข็นดีหรือไม่

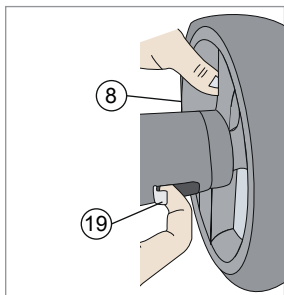
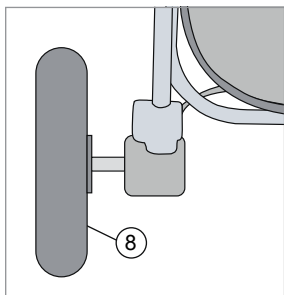
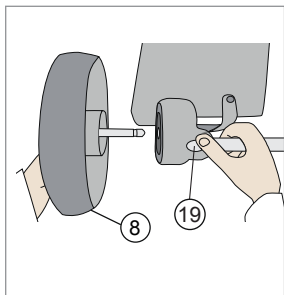
PERINGATAN!

Pastikan Anak Anda jauh dari kereta anak selama membuka lipatan dan melipat. Pastikan agar pengunci rangka terpasang sebelum digunakan.

ล้อหน้า

Roda Depan

1. ล้อหน้า (7) จะประกอบเข้ากับโครงหากล้อหน้า (7) หมุนและล็อคให้คืนที่ศูนย์ลงด้านล่างเพื่อปลดล๊อค
1. Roda depan (7) dikirim dalam kondisi terpasang pada rangka. Jika roda depan (7) akan diputar dan dikunci, dorong tuas ke bawah untuk membuka pengunciannya.
2. ถอดล้อหน้าออกโดยดึงหรือคลายปุ่ม (18) ที่ด้านข้างของโครงล้อหน้าและดึงล้อหน้าออก
2. Untuk melepas roda depan, tarik tombol pelepas (18) di sisi rumah roda depan dan tarik roda depan.



ล้อหลัง Roda Belakang

1. ติดตั้งล้อหลัง (8) โดยหาตำแหน่งของล้อหลัง (8) ดังที่แสดงในภาพ ส่วนของล้อ จะต้อง ยื่นไปในทิศทางที่เดิน

1. Untuk memasang roda belakang (8), temukan roda belakang (8) seperti diperlihatkan dalam gambar. Tapak ban harus ke depan dalam arah berjalan.

2. เสียบล้อหลัง (8) จนกระทั่งล้อค้ำเข้าที่ ทำซ้ำขั้นตอนเดียวกันนี้ กับดาดตรงข้าม

2. Geser masuk roda belakang (8) hingga terkunci di posisinya. Ulangi di sisi yang berlawanan.

3. ดึงล้อ (8) เข้าเพื่อตรวจสอบความแน่นหนา

3. Tarik roda (8) untuk memastikan telah terkunci dengan aman.

4. ถอดล้อหลัง (8) โดยดึงแถบโลหะ (19) และดึงล้อจากโครงล้อหลัง

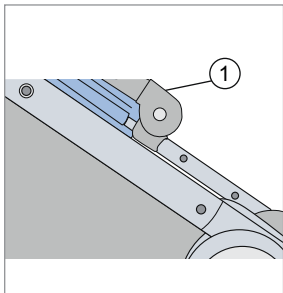
4. Untuk melepas roda belakang (8), tarik tab logam (19) dan tarik roda dari rumah roda belakang.

คำเตือน

ก่อนใช้ให้ ตรวจสอบความแน่นหนาของล้อโดยจะต้องดึงออกจากแกนไม่ได้

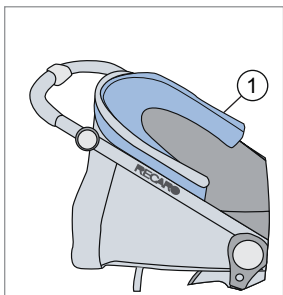
PERINGATAN

Pastikan agar roda terpasang dengan kuat sebelum digunakan dan tidak dapat ditarik dari porosnya.

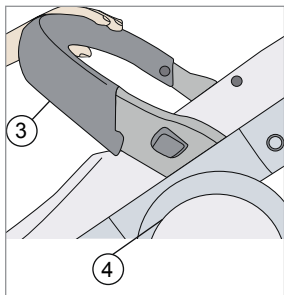


การประกอบผ้าคลุมกันแดด Merakit Kanopi

1. ในการติดตั้งผ้าคลุมกันแดด (1) ให้ผ้าคลุมปิดอยู่ และใส่คลิปผ้าคลุมเข้าไปจนกระทั่งล็อคเข้าที่จนได้ยินเสียง "คลิก"
1. Untuk memasang kanopi pelindung (1), biarkan kanopi tertutup dan sisipkan klip kanopi sampai terkunci di posisinya yang ditandai dengan bunyi "klik".

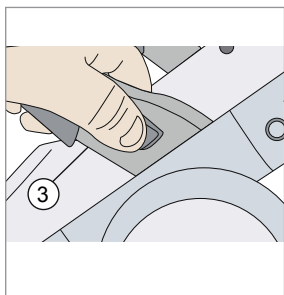


2. ดึงผ้าคลุมให้ครอบคลุมบนของเบาะนั่ง
2. Tarik kanopi ke belakang di sekitar bagian atas kursi.
3. ดัดตะขอและตัวยึดลูปภายในชิ้นส่วนเดียวกันที่แฮนด์ (2) ของรถเข็นเด็ก
3. Pasang Pengencang Kait dan Pengencang Simpul di bagian dalam yang sesuai pada gagang (2) kereta anak.



แกนกันชน Batang Bumper

1. ติดตั้งแกนกันชน (3) โดยเลื่อนปลายของแกนกันชน (3) เข้าในรางบนแกนพนักพิงใน (4) จนได้ยินเสียงคลิกเบาๆ
1. Untuk memasang batang bumper (3), geser ujung batang bumper (3) ke alur pada engsel bagian dalam (4) hingga berbunyi klik yang berarti terpasang di posisinya.



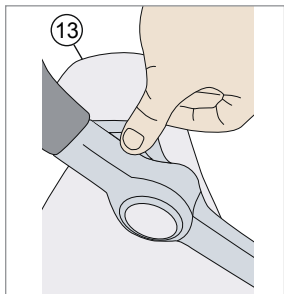
คำเตือน!

ตรวจสอบการล็อกของแกนกันชน (3) โดยดึงแกนขึ้น

PERINGATAN!

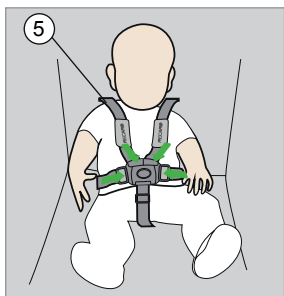
Pastikan agar batang bumper (3) terkunci dengan menarik batang bumper ke atas.

2. ถอดแกนกันชน (3) โดยดันปุ่มคลายบนปลายแกนกันชน และดึงแกนกันชน (3) ขึ้น
2. Untuk melepas batang bumper (3), tekan tombol pelepas di ujung batang bumper dan tarik batang bumper (3) ke atas.



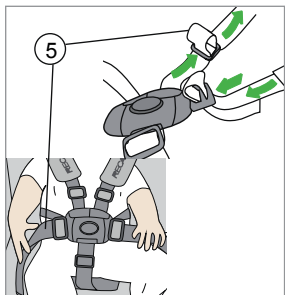
ช่องวางแก้ว Tempat Gelas

1. ในการติดตั้งช่องวางแก้ว (13) ให้เสียบแกนโลหะเข้าไปในพื้คเกิดที่ด้านในของคั่นโยกคันรถเข็นเด็กจนกระทั่งล็อกเข้าที่
1. Untuk memasang tempat gelas (13), geser batang logam ke kantung di bagian dalam gagang dorong kereta anak hingga terkunci di posisinya.
2. รถเข็นหนึ่งคันจะมีช่องวางแก้ว (13) หนึ่งช่อง
2. Satu tempat gelas (13) disediakan untuk setiap kereta anak.
3. ในการถอดช่องวางแก้ว (13) ให้ดึงแกนโลหะขึ้น
3. Untuk melepas tempat gelas (13), tarik batang logam ke atas.

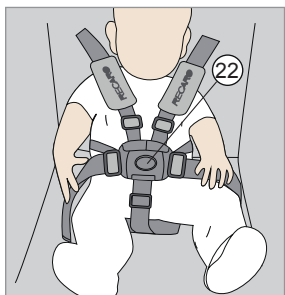


การดำเนินการและการใช้ - การยึดเด็กของคุณให้แน่น Pengoperasian dan Penggunaan - Mengamankan Anak Anda

1. ตรวจสอบว่าโครงครอบตัวเด็ก (5) ถูกคลายออกแล้ว วางเด็กลงบนเบาะโดยไม่ให้ นั่งบนส่วนของโครงครอบตัวเด็ก
1. Pastikan pengikat (5) tidak terkunci. Dudukkan anak di kursi tanpa menduduki komponen pengikat apa pun.
2. ใส่สายรัดสายคาดบ่าผ่านสายรัดเอวเข้ากับตัวยึดของสายคาดบ่า
2. Masukkan lidah gesper tali bahu melalui lidah tali pinggang, lalu pasang pada gesper tali selangkangan.

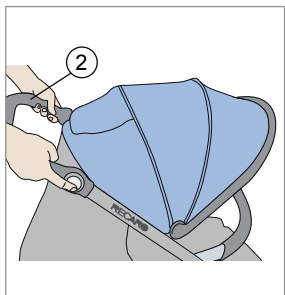


3. ปรับโครงครอบตัวเด็ก (5) โดยเคลื่อนคลิปปรับบนสายคาดบ่า สายคาดเอว และสายคาดเท้าให้ มีความยาวที่ ต้องการ
3. Untuk menyesuaikan pengikat (5), geser klip penyetel pada tali bahu, tali pinggang, dan tali selangkangan sesuai dengan panjang yang diinginkan.



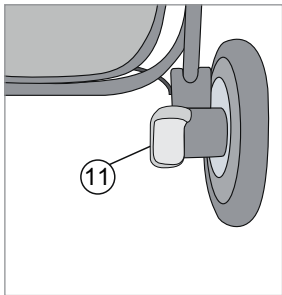
การนำเด็กออก Mengeluarkan Anak

1. กดปุ่ม (22) ที่ฝาและคลายสายพาดเอวและบ่าออกจากฝา
1. Tekan kenop (22) pada penutup dan lepaskan sabuk panggul dan sabuk bahu dari penutup.
2. เคลื่อนโครงครอบบ่าออกจากจากบ่าของเด็ก
2. Jauhkan pengikat bahu dari bahu anak.
3. นำเด็กออกจากเบาะนั่ง
3. Angkat anak dari kursi



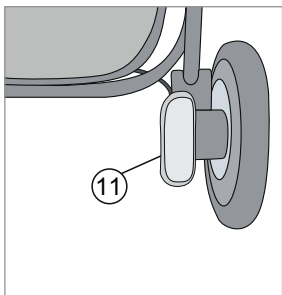
การปรับตำแหน่งแฮนด์ Menyetel Posisi Gagang

1. ปรับความสูงของแฮนด์ (2) โดยกดบนปุ่มสลักแฮนด์ที่ รูดเข็นเด็กทั้งสองด้าน สามารถปรับระดับความสูงได้ 3 ระดับ
1. Untuk menyetel tinggi gagang (2), tekan tombol pivot gagang pada kedua sisi kereta anak. Ada 3 posisi penyetelan tinggi.

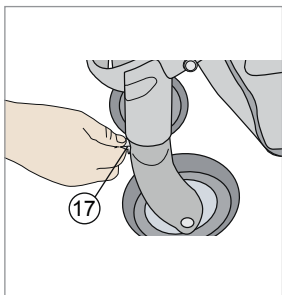


เบรคล้อหลัง Rem Roda Belakang

1. ตั้งเบรคล้อหลังให้แน่นด้วยการกดแป้นเบรค (11) ลงคานกลางจนได้ยินเสียงคลิกเข้าที่
1. Untuk mengunci penahan roda belakang, tekan pedal penahan (11) ke bawah hingga terdengar bunyi klik dan terkunci.

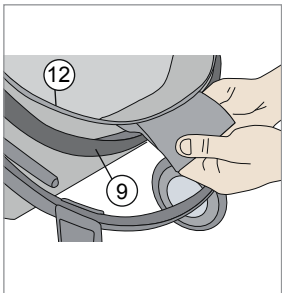


2. ในการคลายเบรคล้อหลังให้กดแป้นเบรค (11) ไปด้านหน้า
 2. Untuk melepas penahan roda belakang, tekan pedal penahan (11) ke depan.
- PERINGATAN:** Bila menggunakan rem roda belakang (11), selalu pastikan rem terkunci dengan aman.



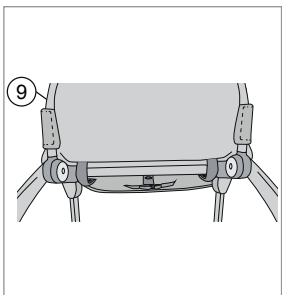
ล๊อคสลักล้อหน้า Kunci Pivot Roda Depan

1. ในการล๊อคสลักล้อหน้าให้ดันล๊อค (17) จนกระทั่งได้ยินเสียง "คลิก" ล้อจะถูกยึดในตำแหน่งที่ถูกต้อง
1. Untuk mengunci pivot roda depan, dorong kunci ke atas (17) hingga kunci "berbunyi klik". Roda akan dikencangkan dalam posisi yang benar.
2. ในการปลดล๊อคสลักล้อหน้าให้ดันล๊อค (17) ลงจนได้ยินเสียง "คลิก"
2. Untuk membuka kunci pivot roda depan, dorong kunci ke bawah (17) hingga kunci "berbunyi klik".

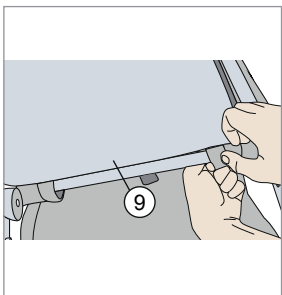


ผ้าคลุมเบาะนั่ง Pelindung Kursi

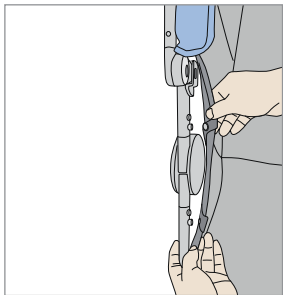
1. ถอดผ้าคลุมที่ นั่ง (12) เริ่มต้นด้วยการถอดตะขอที่ พักขาและตัวยึดรูปที่ พันรอบท่อที่ พักขา (9) ใน 3 ตำแหน่ง
1. Untuk melepaskan pelindung kursi (12), mulai dengan melepas Pengencang Kait dan Simpul yang mengelilingi batang sandaran kaki (9) di 3 lokasi.



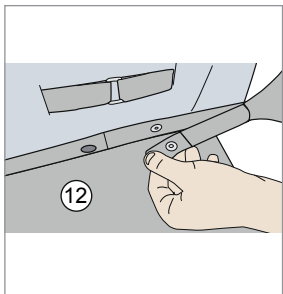
2. หมุนที่ พักขา (9) โดยดันปุ่มคลายที่ พักขาตรงด้าน ข้างของที่ พักขา (9)
2. Putar sandaran kaki (9) dengan mendorong tombol pelepas sandaran kaki pada sisi sandaran kaki (9).



3. คลายแถบยึดที่ ติดอยู่กับท่อใต้ ที่ พักขา (9) ใน 3 ตำแหน่ง
3. Lepaskan pengait tali yang dipasang ke batang di bawah sandaran kaki (9) di 3 lokasi.



4. คลายแถบด้านข้างเบาะนั่งที่ 4 ตำแหน่ง
4. Lepaskan sisi kursi di 4 lokasi.



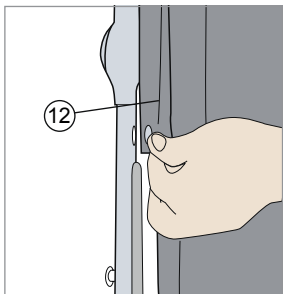
5. ยกผ้าคลุมเบาะนั่ง (12) ขึ้นและคลายแถบยึด 2 แถบที่ยึดแผ่นเบาะนั่งเข้ากับโครงออก
5. Angkat pelindung kursi (12) dan lepaskan 2 pengait tali yang menahan bantalan kursi ke rangka.

6. เลื่อนผ้าคลุมเบาะนั่ง (12) ขึ้นตามช่องบนโครงรถเช่นเด็กจนกระทั่งถอดออกได้

6. Geser pelindung kursi ke atas (12) di sepanjang saluran pada rangka kereta anak hingga kursi dapat dilepas.

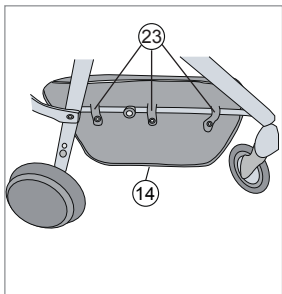
7. ตัดตั้งผ้าคลุมเบาะนั่ง (12) โดยทำตามขั้นตอนด้านบนย้อนกลับ

7. Untuk memasang pelindung kursi (12), ulangi langkah secara terbalik seperti yang ditunjukkan di atas.



คำเตือน: ตรวจสอบแถบทั้งหมดและตรวจสอบการติดตั้งที่ถูกต อของผ้าคลุมเบาะนั่ง (12) การติดตั้งที่ไม่ถูกต ออาจทำให้ บาดเจ็บ ร้ายแรงได้

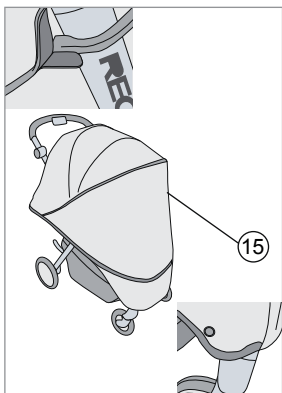
PERINGATAN: periksa semua pengait dan komponen pemasangan untuk memastikan pelindung kursi (12) dipasang dengan benar. Perakitan yang salah dapat menyebabkan cedera parah.



ตะกร้า

Keranjang

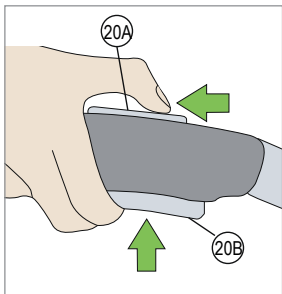
1. ถอดตะกร้า (14) โดยดึงที่ฝาปิดขึ้น รอบส่วนบนของตะกร้า (14)
1. Untuk melepaskan keranjang (14), angkat pelindung di sekitar bagian atas keranjang (14).
2. คลายสายเข็มขัด 12 (23) ที่ขอบด้านบนของตะกร้า
2. Lepaskan 12 tali sabuk (23) di tepi atas keranjang.
3. ติดตั้งตะกร้า (14) โดยทำตามขั้นตอนด้านบนย้อนกลับ
3. Untuk memasang keranjang (14), lakukan langkah di atas dengan urutan terbalik.



ผ้า ยางกันฝน

Pelindung Hujan

1. ในการประกอบผ้า ยางกันฝน (15) เข้ากับรถเข็นเด็ก ค่อยๆ ใส่ผ้า ยางกันฝน (15) กับรถเข็นเด็ก ติดตะขอ และตัวยึดลูบที่ ด้านข้าง ยึดรอบๆ ล้อหน้า ให้แน่น โดยพันตะขอและตัวยึดลูบรอบๆ และปิด
1. Untuk memasang pelindung hujan (15) dengan kereta anak, pasang pelindung hujan pada kereta anak (15) secara perlahan, lalu pasang Pengencang Kait dan Simpul pada sisi-sisinya. Kencangkan di sekitar roda depan dengan melilitkan pengencang kait dan simpul, lalu menutupnya.
2. ถอดโดยทำตามขั้นตอนด้านบนย้อนกลับ
2. Untuk melepasnya, lakukan langkah di atas dengan urutan terbalik.



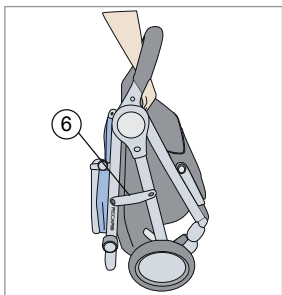
การพับรถเข็นเด็ก

Untuk melipat kereta anak

1. ใช้ นิ้ว ว่างโป้ง เส้น อยุ่ มคลาย (20A) ที่ แสนด์ (2) และ ใช้ นิ้ว ว่างที่เหลือ กดปุ่ม อักปุ่ม (20B) ว่าง
1. Geser tombol pelepas (20A) pada gagang (2) dengan ibu jari Anda, lalu dorong tombol lainnya (20B) dengan sisa jari Anda.

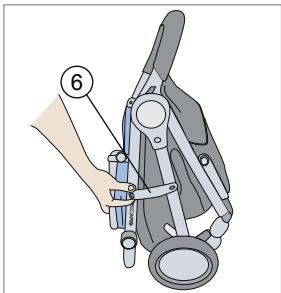
2. ดัน แสนด์ (2) และ ในทิศทางพื้น ดัน

2. Dorong gagang (2) ke bawah ke arah lantai.



3. ยกรถเข็นเด็กที่ สายคาด ตรงกลาง เมาะนั่ง เพื่อยก และ สลักตัว สลักพับ (6) ที่ ดัน ข้าง

3. Angkat kereta anak menggunakan tali di bagian tengah kursi untuk membawanya, lalu kunci pengunci lipatan (6) pada sisinya.



การคลายรถเข็นเด็ก

Untuk membuka lipatan kereta anak

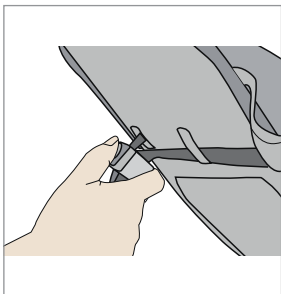
1. ดึงรถเข็นเด็กที่ ตัวล็อคพับโครงรถเข็นเด็ก

1. Tarik keluar pengunci lipatan rangka kereta anak(6).



2. หมุนช่องเปิดของรถเข็นเด็กจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิกที่ โครงและล็อคเข้าที่

2. Putar kereta anak agar membuka hingga rangka berbunyi klik dan terkunci pada posisinya.

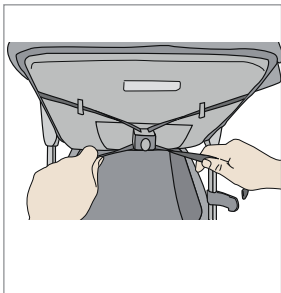


เอนส่วนหลังของเบาะนั่ง

Memiringkan Sandaran

1. กดปุ่มคลายบนตัวปรับเอนและเลื่อนลงออกจากเบาะนั่ง

1. Tekan tombol pelepas pada penyatel kemiringan, lalu geser tombol tersebut ke bawah dan menjauh dari kursi.



2. ยกระดับโดยดึงแถบสองแถบออกจากกัน

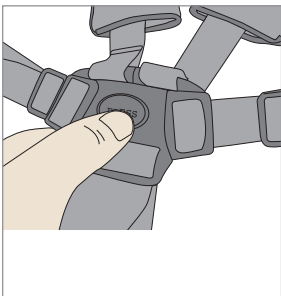
2. Untuk menaikannya, tarik dua tali agar saling menjauh.

คำเตือน!

ในการปรับที่พนักหลังจะต้องปรับให้ตรงด้วยแถบปรับที่พนักหลังที่เอียงไม่เท่ากันจะมีผลต่อการทรงตัวของรถเข็นเด็ก

PERINGATAN!

Penyetelan sandaran harus disetel dengan seimbang oleh tali penyetel. Sandaran yang miring secara tidak seimbang dapat memengaruhi stabilitas kereta anak.



ใช้งานกับเด็กเล็ก (ตั้งแต่แรกเกิด)

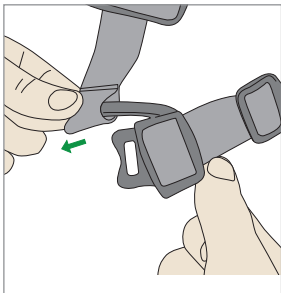
สามารถใช้งานรถเข็นเด็ก RECARO Citylife ได้กับเด็กเล็กตั้งแต่แรกเกิด โดยจะตองเตรียมรถเข็นก่อนใช้งานด้วยวิธีดังต่อไปนี้

เบ็ดชุดเข็มขัด

Penggunaan untuk bayi baru lahir

Kereta anak RECARO Citylife dapat pula digunakan untuk bayi yang baru lahir. Untuk itu Anda harus menyiapkan seperti berikut ini agar dapat menggunakannya.

Buka tali sabuk.



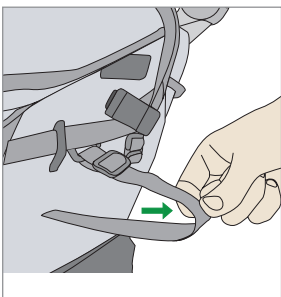
ถอดสายเข็มขัดคาดบ่าออกตามภาพ

Lepaskan sabuk bahu seperti diperlihatkan dalam gambar.



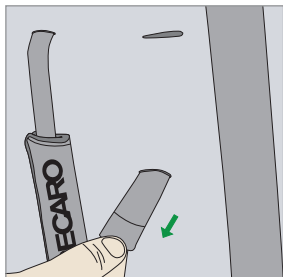
ดึงนวมบ่าออกจากเข็มขัด

Tarik bantalan bahu dari sabuk.



ดึงเข็มขัดคาดบ่าออกจากร่องเข็มขัดด้านบน

Tarik bantalan bahu dari pengarah sabuk bagian atas.

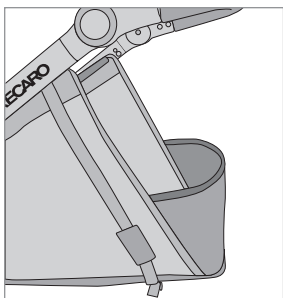


จากนั้นสอดเข็มขัดผ่านช่องเปิดด้านล่าง ดึงเข็มขัดออกด้านหน้า และสอดจนรวมกลับเข้าเข็มขัดอีกครั้ง ตรวจสอบให้ รอยเย็บหันออกจากคอของเด็ก จากนั้นให้ใส่ตะขอของส้นล้อคานรยayangที่ เข็มขัดคาดบ่า

ข้อสำคัญ: ห้ามไม่ให้ สายเข็มขัดมาพัน

Lalu masukkan sabuk ke bukaan bagian bawah, tarik sabuk ke depan dan pasang kembali bantalan bahu ke sabuk. Pastikan agar jahitan kursi anak menjauh dari leher anak. Lalu arahkan pengait lidah sabuk melalui simpul di sabuk bahu.

Penting: Pastikan sabuk tidak terpilin.

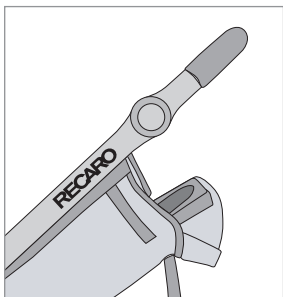


ตั้งพนักพิงให้ ราบดังภาพที่ แสดงด้านบน และพับขอบรอบไปด้านบนตามภาพ ตั้งที่ วางเท้าไปในตำแหน่งบน เพื่อให้ ได พ้น นอนที่ เท่ากัน

โปรดระวัง: คาดเข็มขัดให้ กับเด็กของท่านเสมอในทันทีที่ นั่งบนรถเข็นเด็ก

Lalu setel sandaran punggung sepenuhnya hingga rata seperti yang diperlihatkan dalam gambar di atas dan lipat bagian pinggirnya ke atas seperti diperlihatkan dalam gambar. Gerakan kaki penyangga ke posisi atas untuk mencapai posisi rebah yang rata.

Perhatian: Selalu pasang tali sabuk pada anak Anda begitu sudah berada di atas kereta anak.

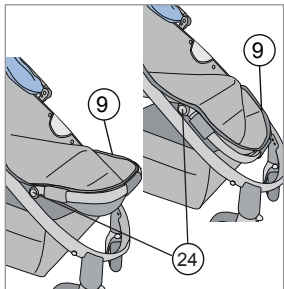


การใช้งานกับเด็กโต (6 เดือนขึ้นไป)

สำหรับกรใช้งานกับเด็กโตให้ ทำการประกอบย้อนกลับ ในตอนนี้ คุณสามารถพับขอบรอบไปด้านหลังได้

Penggunaan untuk anak lebih besar (mulai usia 6 bulan)

Untuk penggunaan pada anak yang lebih besar, ubah setelan yang dijelaskan di atas ke posisi semula dengan urutan yang berlawanan. Sekarang Anda dapat melipat bagian pinggir ke belakang.



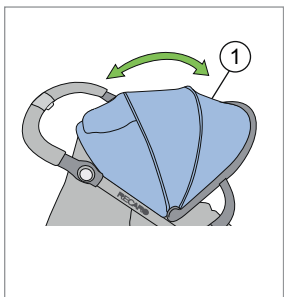
ที่พักขา

Sandaran Kaki

1. ในการปรับตำแหน่งของที่วางเท้า (9) ให้ กดปุ่มปลด (24) ที่ ด้านข้างของ

ที่วางเท้า (9) และจัดตำแหน่งที่ต้องการจนได้ยินเสียงล๊อคคลิกเข้าที่

1. Untuk menyesuaikan posisi sandaran kaki (9), dorong tombol pelepas (24) pada sisi sandaran kaki (9) dan kunci pada posisi yang diinginkan hingga berbunyi klik.



หมายเหตุ: อุปกรณ์เสริมที่เลือกซื้อได้นี้ มีมาพร้อมกับรถเข็นเด็กเพียงบางรุ่น

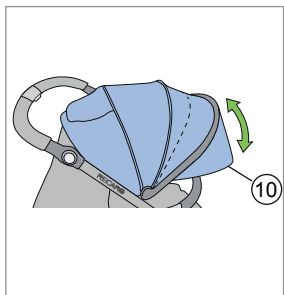
CATATAN: TIDAK SEMUA KERETA ANAK DILENGKAPI DENGAN AKSESORI OPSIONAL

ผ้าคลุมกันแดด

Kanopi

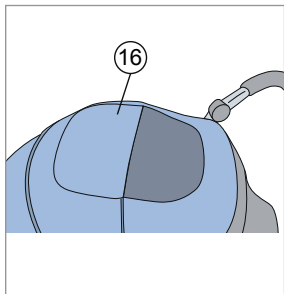
1. ในการปรับตำแหน่งของผ้าคลุมกันแดด (1) ให้ ดึง ส่วนหน้าของผ้าคลุมกันแดด (1) ให้ อยู่ในตำแหน่งที่ต้องการ

1. Untuk menyesuaikan posisi kanopi pelindung (1), tarik bagian depan kanopi pelindung (1) ke arah depan ke posisi yang diinginkan.



2. กะบังกันแดด (10) จะอยู่ ภายในผ้าคลุมกันแดด ดึงออกเพื่อขยาย ดันเขา เพื่อเก็บ

2. Visor pelindung (10) terdapat di bagian dalam kanopi, yang dipanjangkan dengan menariknya ke luar. Dorong ke dalam untuk menyimpannya.



3. เปิดและปิดฝาปิดหน้าต่างต่าง (16) ได้ ด้วยแผ่นแม่เหล็กบนฝาคลุมกันแดด

3. Pelindung jendela (16) dapat dibuka dan ditutup dengan Pelat Magnet pada kanopi.



4. เข้าถึงส่วนหลังของเบาะนั่งโดยหมุนส่วนหลังของฝาคลุมกันแดด (1) ขึ้นและติดกับปุ่มแถบยึด

4. Untuk memungkinkan akses ke bagian belakang kursi, putar bagian belakang kanopi pelindung (1), lalu pasang dengan tombol tali.

อะแดปเตอร์ เบิ้ลุ่ม

สามารถนำรถเข็นเด็ก RECARO Citylife ไปใช้กับเบาะนั่งสำหรับเด็กหลายแบบได้

คำเตือน:

ใช้เฉพาะเบิ้ลุ่มเด็กที่ผ่านการอนุมัติโดย RECARO เพื่อให้ใช้กับรถเข็นเด็กรุ่นนี้เท่านั้น ดูรายละเอียดล่าสุดที่ www.recaro-cs.com หรือเว็บไซต์เบาะรถเด็กแบบอื่นกับรถเข็นเด็กรุ่นนี้ นอกจากผ่านการอนุมัติโดยผู้ผลิต

ใช้เบิ้ลุ่มเด็กโดยให้เด็กหันหลังออกเท่านั้น ใช้อะแดปเตอร์สำหรับเบาะนั่งเด็กของคุณเสมอ เมื่อใช้โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้เบิ้ลุ่มเด็กของคุณ

สำหรับเบาะเด็กที่ใช้ทำงานร่วมกับเปลวใช้รัดคั่นนี้แทนเบาะหรือเตียงไม่ได้ หากเด็กของคุณต้องการนอนให้วางบนตระกร้าเด็กเบาะหรือเตียงที่เหมาะสม

การประกอบเบิ้ลุ่มเข้า

1. สลัดล้อหลัง (8) เสมอเมื่อทำการปรับรถเข็นเด็ก
2. ถอดแถบนิ้มเปอร์ (2) ตามคำแนะนำก่อนหน้า
3. ดึงฝาปิดแกนพับด้านในเพื่อให้อันเช้านี้เข้าที่แกนพับด้านใน (4) ได้

Adapter carrier bayi

Kereta anak RECARO Citylife dapat digunakan sebagai sistem berjalan dengan carrier bayi yang berbeda.

PERINGATAN:

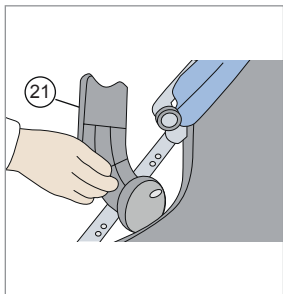
Hanya gunakan carrier bayi yang disetujui oleh RECARO untuk digunakan dengan kereta anak ini. Anda akan menemukan daftar terkini di www.recaro-cs.com. Jangan pernah gunakan kursi mobil bayi lainnya dengan kereta anak ini kecuali disetujui oleh produsen.

Carrier bayi HANYA dapat digunakan dengan cara menghadap ke belakang. Selalu gunakan adapter yang sesuai untuk kursi anak Anda. Bila digunakan sebagai sistem berjalan, ikuti petunjuk untuk carrier bayi Anda.

Kursi anak di mobil yang digunakan dengan kereta anak tidak menggantikan keranjang anak atau tempat tidur anak. Jika perlu ditidurkan, anak Anda harus diletakkan di dalam kereta anak, keranjang anak, atau tempat tidur anak yang sesuai.

Untuk memasang Carrier Bayi

1. Selalu kunci roda belakang (8) saat menyatel kereta anak.
2. Lepaskan batang bumper (2) sesuai dengan petunjuk sebelumnya.
3. Tarik penutup engsel bagian dalam untuk mengakses engsel bagian dalam (4).



4. เสียบอะแดปเตอร์ เบาะเด็ก (21) ลงจนได้ ยันเสียงคลิกเข้าที่

4. Geser adapter carrier bayi (21) ke bawah hingga terkunci di posisinya.

5. ทำซ้ำขั้นตอนเดียวกันนี้กับด้านตรงข้าม

5. Ulangi untuk sisi yang berlawanan.

6. ดึงอะแดปเตอร์ เบาะเด็ก (21) แต่ละด้านขึ้นเพื่อตรวจสอบว่าล็อกเข้าที่แน่นหนาหรือไม่

6. Tarik ke atas adapter carrier bayi (21) untuk memastikan terkunci dengan aman di posisinya.

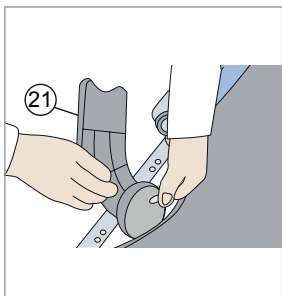
7. ติดตั้งเบาะเบาะเด็กโดยลดระดับลงบนอะแดปเตอร์ เบาะเด็ก (21) จนกระทั่งได้ ยันเสียงคลิกเข้าที่, ดึงเบาะรถสำหรับเด็กเพื่อตรวจสอบว่าล็อกเข้าที่แน่นหนาหรือไม่

7. Pasang kursi carrier bayi dengan menurunkan ke adapter carrier bayi (21) hingga terkunci di posisinya. Tarik ke atas kursi carrier bayi untuk memastikan terkunci dengan aman di posisinya.

การถอดเบาะรถสำหรับเด็ก

Untuk melepaskan Kursi Mobil Bayi

1. คลายเบาะรถสำหรับเด็กตั้งที่อธิบายในคู่มือการใช้งานเบาะรถ
1. Lepaskan kursi mobil bayi seperti yang dijelaskan dalam buku petunjuk kursi mobil.



2. ถอดอะแด็ปเตอร์ เบาะเด็ก (21) โดยดึงฝาปิดแกนพนักด้านในเพื่อให้เห็นเข้าถึงปุ่มคลายอะแด็ปเตอร์ เบาะรถสำหรับเด็ก เสือนปุ่มคลายและดึงขึ้นเพื่อถอดอะแด็ปเตอร์ (21) ออก
2. Untuk melepas adapter carrier bayi (21), tarik penutup engsel bagian dalam untuk menjangkau tombol pelepas adapter kursi mobil bayi. Geser tombol pelepas dan tarik ke atas untuk melepas adapter (21).

คำเตือน!

ใช้ระบบควบคุมในรถเข็นเด็กเสมอ

ใช้โครงครอบตัวเด็กที่มีขนาดและปรับได้พอดีเสมอ

PERINGATAN!

Selalu gunakan sistem pengaman dalam kereta anak.

Selalu gunakan pengikat yang dikencangkan dan disetel dengan benar!

การทำความสะอาดและการดูแลรักษา

ทำความสะอาดโครงโดยใช้ผ้าที่ชุบน้ำหมาดๆ เช็ดเช็ดในส่วนที่เป็นผ้าได้ ด้วยมือที่อุณหภูมิต่ำกว่า 30°C/85°F ห้ามใช้ผงซักฟอกที่มีฤทธิ์แรงหรือฟอกขาว

ตรวจสอบการหลวมของตัวยึด การสั่นหรือของชิ้นส่วนหรือวัสดุอยู่เป็นประจำ

การโดนแสงแดดที่จ้ามากโดยตรงหรือการรับความร้อนอาจทำให้ชิ้นส่วนจางหรือหายไป จัดเก็บรถเข็นเด็กของคุณเมื่อแห้ง และเก็บในที่แห้งเท่านั้น ห้ามวางวัตถุที่หนักไว้ข้างบนรถเข็นเด็กเมื่อจัดเก็บ

การรับประกัน

การรับประกันการผลัดหรือความเสียหายของวัสดุมีอายุสองปีหลังจากวันซื้อ ในการเรียกประกันจะตองยื่นพร อมกับใบเสร็จรับเงินเท่านั้น เราขอจำกัดการรับประกันไว้ เฉพาะกรณีที่มีการใช้รถเข็นตัววิธีที่ถูกต อเท่านั้น

การรับประกันไม่ครอบคลุมการเสื่อมสภาพตามธรรมชาติและความเสียหายที่เกิดจากการทำให้ต้งมากเกินไปหรือความเสียหายเนื่องจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสมหรือไม่ถูกต อง

วัสดุ: สีของวัสดุที่เราใช้ทั้งหมดมีความทนทานสูง อย่างไรก็ตาม สีของวัสดุอาจเปลี่ยนไปได้เนื่องจากรังสี UV ซึ่งอาจไม่ใช่ผลจากประเภทวัสดุ แต่เป็นเพียงสัญญาณธรรมชาติของการเสื่อมสภาพซึ่งจะไม่ครอบคลุมอยู่ในการรับประกัน

Membersihkan dan Merawat

Gunakan kain lembap untuk membersihkan rangka. Tekstil dapat dicuci manual pada suhu yang tidak melebihi 30°C/85°F. Jangan pernah gunakan deterjen atau pemutih yang kuat.

Dari waktu ke waktu, periksa kereta anak untuk pengencang yang kendur, komponen yang sudah aus, atau material yang sobek.

Terpapar sinar matahari atau panas bisa menyebabkan komponen pudar warnanya atau berubah bentuk. Simpan kereta anak Anda hanya dalam kondisi kering dan di lingkungan yang kering. JANGAN meletakkan benda berat di atas kereta anak saat disimpan.

Garansi

Garansi dua tahun berlaku sejak tanggal pembelian untuk kerusakan pengerjaan atau material. Klaim hanya boleh diajukan dengan menyertakan tanda terima penjualan. Garansi terbatas untuk kursi dorong yang telah digunakan dengan benar dan dikembalikan dengan kondisi yang baik dan bersih.

Garansi tidak mencakup keausan dan kerusakan alami karena beban berlebih atau kerusakan karena penggunaan yang tidak sesuai atau tidak benar.

Material: Semua bahan kain kami memenuhi persyaratan ketat yang terkait dengan daya tahan warna. Namun, bahan kain mungkin dapat pudar karena radiasi UV. Ini bukanlah kerusakan material, namun hanya tanda keausan normal sehingga garansi tidak dapat diberikan.

Version 20160316 · Art.ID 241769-00000025

Subject to printing errors, mistakes and technical changes.

Manufacturer

RECARO Child Safety GmbH & Co. KG

Guttenbergstrasse 2

D-95352 Marktkeugast

Phone: +49 9255 77-0

E-Mail: info@recaro-cs.com

www.recaro-cs.com